

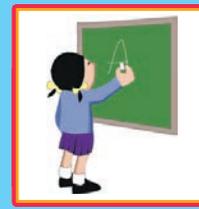


1978
Jubiläums
ausgabe
2018



Interessante
Veranstaltungen
und Termine

► Seiten 12-15



Rund um
Kind und Schule

► Seiten 16-19

41. Jahrgang Nr. 11 • 16./17. November 2018 • www.rundblick-rahstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-
Berne · Meiendorf · Hohenhorst
Stapelfeld · Braak · Volksdorf

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser
und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68
www.warnholz-immobilien.de



26 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel



Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt
oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn
Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355

Terrassendächer • Wintergärten • Vordächer • Markisen & Beschattung



FALKENDACH

HOLZ · ALU · GLAS



Unser Komplettservice:
Alles aus einer Hand!

*Standardmontage

TOP AKTION: TERRASSENDACH TYP NYON
im kubischen Design

Eindeckung in Verbundsicherheitsglas VSG, 5x3 Meter, inkl.

Montage* Geschenk dazu: Design Infrarot-Heizstrahler **7.990,- €**



MARKISE SUNBURST

5x3 Meter, Solidux Qualität mit 5 Jahren Garantie

zzgl. Montage. **999,- €**

Solange der Vorrat reicht

FALKENDACH · Inh. Andrzej Falkowski · Grubesallee 38 · 22143 Hamburg
Telefon: 040-67 582 425 · Fax: 040-67 582 426 · E-Mail: info@falkendach.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.00-17.00 Uhr Samstag 10.00-14.00 Uhr

www.falkendach.de

Der Advent ist die schönste Zeit



Mit Geschenken eine Freude machen,
mit der Familie gemeinsam lachen.
Kinderaugen zum Strahlen bringen,
wunderschöne Lieder singen.
Der Advent ist die schönste Zeit,
hält Essen, Geschenke und Schnee bereit.

Foto: Nordmann Info Zentrum – Schöne Weihnachtszeiten

Einladung

zu unseren Seh-Analyse-Wochen

Nutzen Sie diesen **Gutschein*** für eine
professionelle Sehberatung im Wert von **45,- €**

- Sehschärfenbestimmung mittels modernster Messtechnologie
- Sehbedarfsanalyse unter Berücksichtigung Ihrer individuellen Sehanforderungen
- Digital-Messung Ihres Nachtsehens mit DNEye®-Scanner
- Augeninnendruck-Messung für Ihre Augengesundheit

* Gültig bis zum 05.12.2018, jeweils Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

höcker



optik



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich zu mir ins Körbchen gehüpft.

„Ach Moritz“, seufzte er, „es ist doch jedes Mal das gleiche: Kaum ist November und die Nikoläuse lächeln einem im Supermarkt zu, beginnt der Weihnachtsstress. Aber dieses Jahr ist es besonders schlimm.“

„So? und warum?“, gähnte ich.“

„Was für eine Frage! Bis vor kurzem haben wir alle noch in der Sonne gebrutzelt, und auf einmal ist es dunkel und der Winter ist da. Wie soll denn da Stimmung aufkommen. Oder wie sollen da meinem Herrchen tolle Geschenk-



ideen fallen. Ich sage dir: Wenn ich dieses Jahr wieder einen Gummiknochen bekomme, ziehe ich aus und beantrage bei dir Asyl.“

„Keine Angst Ossi“, tröstete ich ihn, „so weit wird es schon nicht kommen.“

Dein Herrchen sollte einfach einen Blick in den neuen Rundblick werfen. Dort findet er zum Beispiel alle aktuellen Adventsveranstaltungen. Da wird einem ganz weihnachtlich ums Herz. Und in der nächsten Ausgabe gibt es ein tolles Weihnachtsrätsel mit vielen Preisen sowie tollen Geschenktipps. Und das verrate ich dir schon einmal: Ein Gummiknochen ist nicht dabei.“

„Moritz, du bist genial!“

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenbeförderung	192 19
G.A.R.D. Krankenbeförderung, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	08 00-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	08 00-333 21 11
Elterntelefon	08 00-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66

Der RUNDBLICK verlost:

- 2 CDs Die Priester „Das Beste“
- 3 x 2 Karten für Peter Tschaikowskis Oper „Eugen Onegin“ am 25.11.2018 um 18 Uhr in der Hamburger Musikhochschule
- 3 Exemplare des Bildbandes „Hamburgs Schöne“
- 4 x je 3 Weihnachtslieder-CDs von Europa „Die besten Kindergarten- und Mitmachlieder – Vol.7“, „Die kleine Backwerkstadt“, „Kinderliederzug - Bald nun ist Weihnachtszeit“ und „Weihnachtsmann, wann kommst du?“

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 30.11.2018, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.

Weitere Verlosungen unter www.rundblick-rahstedt.de

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 7./8.12.2018

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



Tag & Nacht erreichbar

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt) ■ 6781647

686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 60.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (Jh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 12 / Januar 2018.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahstedt.de; Online: www.rundblick-rahstedt.de

Stut & Sohn

SEIT 1894



Über 120 Jahre
Familientradition

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-,
Anonym- und
Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle
Betreuung durch unser
familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.
Moderne Floristik und
Dekoration.

Übernahme sämtlicher
Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

Ruge

BESTATTUNGEN
GMBH



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhänder AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer lang-jährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht
für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



StadtRad-Station am Bahnhof

(dh) Laut einstimmig beschlossenen Antrag des Regionalausschusses Rahlstedt wurde die Verwaltung gebeten, die Voraussetzungen zu schaffen, dass die von den Bürgern gewünschte StadtRAD Station am Bahnhof Rahlstedt einschließlich des Ortskerns um dem Bahnhof eingerichtet werden kann. Inzwischen gibt es dazu eine Stellungnahme der Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation (BWVI). Demnach wird bis voraussichtlich Ende des Jahres 2018, auf Basis der Ergebnisse der Online-Befragung, das Standortkonzept erarbeitet. Die Einrichtung einer StadtRAD-Station am Bahnhof Rahlstedt im Stadtteilzentrum Rahlstedt ist beabsichtigt. Das

Standortkonzept soll in den politischen Gremien der Bezirke vorgestellt werden. Diese werden die Möglichkeit haben, weitere Vorschläge oder Änderungen einzubringen. Im Anschluss ist vorgesehen, die konkreten Stationsflächen zu bestimmen. Hierzu werden üblicherweise Ortsbegehungen mit den zu beteiligenden Dienststellen des Bezirksamts, der BWVI, der Polizei, des HVV-Haltstellenumfeldkoordinator, der Park+Ride GmbH und der StadtRAD-Betreiberfirma Deutsche Bahn Connect GmbH durchgeführt. Ziel der Ortsbegehungen ist es, Stationsflächen abzustimmen, die anschließend vom Bezirksamt per Sondernutzungsereignis genehmigt werden.

Buslinien servicefreundlicher

(dh) Ab dem Fahrplanwechsel am 9. Dezember 2018 wird die StadtBus-Linie 275 häufiger fahren. Wie der Senat kürzlich mitteilte, wird die Linie im Abschnitt Bahnhof Rahlstedt bis Wildschwanbrook sonntags zwischen 10 und 18 Uhr im 10-Minuten-Takt verkehren. Außerdem werden die Betriebszeiten im Abschnitt Wildschwanbrook bis Künnekestraße montags bis freitags und sonntags bis circa 21 Uhr erweitert. Bislang enden alle Fahrten montags bis freitags ab 19 Uhr und beginnen sonntags ab 14:30 Uhr an der Haltestelle Wildschwanbrook.

Für die Nutzer des HVV ist dies eine erfreuliche Mitteilung, denn die Buslinie 275, die weite Teile von Oldenfelde und Meindorf erschließt und sie an den Regionalbahnhof Rahlstedt und den U-Bahnhof Berne anbindet, ist stark frequentiert. Der HVV hat aber noch weitere servicefreundliche Überras-

schungen parat. So fährt zukünftig zwischen U Wandsbek Markt und Rahlstedt-Ost (Sorenkoppel) die neue MetroBus-Linie 11 im 10-Minuten-Takt. Die StadtBus-Linie 162 zwischen dem U-Bahnhof Wandsbek und Bahnhof Rahlstedt fährt weiterhin im 20-Minuten-Takt, übernimmt aber bis Kuehnstraße (Ost) den Linienvorlauf der bisherigen EilBus-Linie E62 über Rodigallee und Jenfelder Allee. Die neue StadtBus-Linie 163 übernimmt, die über den 20-Minuten-Takt hinausgehenden, Fahrten der bisherigen EilBus-Linie E62 in den Hauptverkehrszeiten zwischen dem U-Bahnhof Wandsbeker Markt und Sorenkoppel und fährt ebenso über Rodigallee und Jenfelder Allee. Damit wird die Linie E62 eingestellt.

Details zu den neuen Fahrplänen, auch für die übrigen Buslinien, können dem HVV-Fahrplanbuch entnommen werden, das im November erscheint.

Öffentliche Informationsveranstaltung

(RB) Am 22.11. findet um 18 Uhr im FORUM Gymnasium Rahlstedt, Scharbeutzer Str. 36, eine öffentliche Informationsveranstaltung zur Gebietsuntersuchung in Alt-Rahlstedt zur Vorbereitung einer möglichen städtebaulichen Erhaltungsverordnung statt. Das östliche Untersuchungsgebiet mit vielen Gebäuden aus dem Beginn des 19. Jahrhunderts wird begrenzt durch die Straßenzüge Buchwaldstraße, Am Ohlendorffturm, Brockdorffstraße und Heidegängerweg. Das westliche Untersuchungsgebiet um den historischen Rahlstedter Ortskern wird begrenzt durch die Straßenzüge

Ellerneck, Rahlstedter Straße, Pidder-Lüing-Weg, Rahlstedter Bahnhofstraße und Pfarrstraße. Im Auftrag des Bezirksamts ist derzeit das Gutachter-Team MOR Architekten und C/O Zukunft tätig, das die städtebauliche Eigenart der Gebiete untersucht. Vertreter der Gutachterbüros werden in der Informationsveranstaltung zum Thema vortragen. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich zu informieren und haben die Gelegenheit, sich in die Diskussion einzubringen. Der Eintritt ist frei. Der Veranstaltungsort ist barrierefrei zu erreichen.

Lohmann optik

hochwertig - preiswert - fair und schnell

Kommen Sie jetzt zum Sehtest

VorSicht rettet Leben

Lohmann optik GmbH

Rahlstedter Bahnhofstr. 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/6770888

SK-Immobilien

Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.

Tel. 040 / 611 39 19 30
www.Hausverwaltung-SK.de



Über das Projekt S4

(RB) Eine der am meisten befahrenen Pendlerstrecken rund um die Hansestadt ist die Strecke zwischen Hamburg und Bad Oldesloe. Für zuverlässigere Verbindungen, weniger Umstiege, mehr Komfort und um viele Bereiche im Osten der Stadt und das nordöstliche Umland besser anzubinden, soll die S4 gebaut werden.

Das Projekt beinhaltet den Bau einer zweigleisigen S-Bahn-Strecke von Hasselbrook bis Ahrensburg und den Bau einer eingleisigen S-Bahn-Strecke von Ahrensburg bis Ahrensburg-Gartenholz. Zwischen Hamburg-Altona und Hasselbrook soll sie die bereits vorhandenen S-Bahn-Gleise (S1/S11) mitnutzen, zwischen Ahrensburg-Gartenholz und Bad Oldesloe die bereits vorhandenen Fernbahngleise. Die S4 soll dann zwischen

Hamburg-Altona und Ahrensburg in der Hauptverkehrszeit im 10-Minuten-Takt fahren, bis Bargtheide im 20-Minuten-Takt und bis Bad Oldesloe im Stundentakt. Zudem sollen zusätzliche Haltestellen errichtet werden, in Hamburg sind das Wandsbek Rathaus, Bovesstraße, Holstenhofweg und Pulverhof.

Die RB81 würde dadurch ersetzt werden. So ergibt sich eine bessere Ausnutzung der beschränkten Kapazitäten des Hamburger Hauptbahnhofs. 2020 soll mit dem Bau begonnen werden, 2024 eine Teileröffnung bis Rahlstedt erfolgen. 2027 soll das Gesamtprojekt bis Bad Oldesloe fertiggestellt sein. Die Deutsche Bahn stellt auf ihrer Website www.s-bahn-4.de weitere umfangreiche Informationen zum Projekt S4 zur Verfügung.

Eine besondere Chronik aus dem Rundblick der letzten 40 Jahre

Oktober 1989

Erste Unterkunft für 150 Aussiedler. Die Unterbringung von Aussiedlern aus der DDR, Polen und anderen Ostblockländern ist zurzeit das größte Problem für die Sozialämter.

Oktober 1989

ZOB- Umfahrt wird umgebaut. Aus der behelfsmäßigen ZOB- Umfahrt in Rahlstedt wird eine richtige Straßenverbindung.

Oktober 1989

Vortrag Indianer- Nehberg bei Buchhandlung Blänsdorf. Das brasilianische Bundesgericht hatte gerade angeordnet, dass die rund 42.000 Goldgräber das Gebiet der Yanonami-Indianer verlassen müssen. Rüdiger Nehberg hatte sich für die 9.000 Yanonamis eingesetzt, weil das durch die Goldwäscher in die Flüsse geleitete Quecksilber das Leben der Indianer bedroht. Mit einem Tretboot war Nehberg, in einer spektakulären Aktion, über den Atlantik geschippert.

November 1989

Viele Trabis im Rahlstedter Ortskern. Seit Öffnung der DDR Grenze kaufen die Gäste in Rahlstedt. Deutsch-Deutsches Weihnachtsfest.

November 1989

Märchenfiguren und größte Weihnachtspyramide der Welt (4 Meter hoch) aus dem Erzgebirge im Rahlstedt Center.

Dezember 1989

Rahlstedt-Ost füllt sich mit Übersiedlern. Wo kann in Rahlstedt noch gebaut werden. Die CDU-FDP Koalition bringt dazu einen Antrag bei der Bezirksversammlung Wandsbek ein.

Dezember 1989

Der dritte Müllberg kommt. Hamburgs Müllproblem soll in Rahlstedt gelöst werden.

Januar 1990

Ein heißes Eisen. Über 4.000 Umsiedler pro Tag. Ein Strom ohne Ende. Laut Bundesinnenminister Wolfgang Schäuble kommen täglich 2500 DDR-Bürger und 1.500 aus Rumänien, Polen und der UdSSR.

Februar 1990

Bodenversiegelung in Rahlstedt. Trinkwasser- ein kostbares Gut. Die verstärkte Überbauung von

freien Flächen verhindert zunehmend die Grundwasserneubildung. Deshalb gibt es Förderprogramme zur Entsiegelung und ein Programm zur Dach-, Fassaden- und Hofbegrünung. In Rahlstedt sind, soweit bekannt, solche Mittel noch nicht in Anspruch genommen worden.

Februar 1990

Teichanlage Heckende. CDU Fraktion bemüht sich -bisher vergeblich- um die Wiederherstellung des ehemaligen Dorfteiches zwischen Stapelfelder Straße und Sieker Landstraße.

März 1990

Hamburg muss über 4 Millionen zahlen, damit das Schlossgespenst weiterspucken kann. Will es jedoch angesichts knapper Haushaltsmittel nicht. Es geht um das geschichtsträchtige Schloss (Gutshaus) im Gutsparke Berne, in dem ein Kindertagesheim untergebracht ist. Der Eigentümer, die Hansestadt Hamburg, hat es seit vielen Jahren nicht gepflegt. Es knirscht und knackt im Gebälk, Schimmel blüht, morsche Träger und Fenster warten dringend auf Restaurierung. Protest-Aktion der Betroffenen, Eltern und Mitarbeiter, sie gründen den Verein „Rettet das Schloss für die Kinder e.V.“.

März 1990

Geschlossene Front gegen den 3. Müllberg in Rahlstedt und Wandsbek. – Eine 3. Deponie will keiner.

Mai 1990

Die IGOR (Interessengemeinschaft Ortskern Rahlstedt) wünscht sich eine Fußgängerzone in der Rahlstedter Bahnhofstraße nicht ganz ohne Autos. Darüber sind sich die Rahlstedter Geschäftsleute einig. Der Wochenmarkt hätte in der Fußgängerzone gerne einen 3.Wochenmarkt. Die Fußgängerzone kommt, wenn der Tunnel zwischen Amtsstraße und Doberaner Weg fertig ist, so Ortsamtsleiter Rolf Mietsch.

Mai 1990

Die Stadt Hamburg hatte kein Geld für den Schutz der Schulkinder in der Brockdorffstraße. Eltern lebten ständig in Angst, wegen der vielen Unfälle. Private Aktion finanziert Ampelanlage.

Fortsetzung folgt in der
nächsten Ausgabe.

Ihr werdet nicht vergessen!

Der Rahlstedter Kulturverein zeigt die Ausstellung „Stolpersteine“ noch bis November in Kooperation mit dem KulturWerk Rahlstedt. Sie widmet sich 16 ausgewählten Schicksalen Wandsbeker Bürgerinnen und Bürger, die in der Zeit des Nationalsozialismus verfolgt wurden. Es sind Biografien von Menschen, die denunziert, inhaftiert, deportiert und ermordet wurden. Sie wurden als Zwangsarbeiter, Deserteur oder wegen ihrer jüdischen Herkunft, ihrer politischen Überzeugung, ihrer sexuellen Orientierung oder als Mensch mit Behinderung oder psychischer Erkrankung verfolgt. Die Ausstellung finden Sie im KulturWerk-Raum, Boizenburger Weg 7. Weiteres dazu unter www.stolpersteine-hamburg.de. Foto: KulturWerk Rahlstedt



Ihr werdet nicht vergessen!

DIESE AUSSTELLUNG widmet sich 15 ausgewählten Schicksalen von Bürgerinnen und Bürgern, die in der Zeit des Nationalsozialismus verfolgt wurden.

Stolpersteine in Wandsbek – eine Auswahl

Wanderausstellung zum Verleih

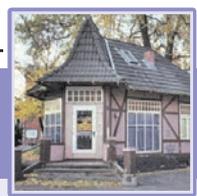
als Mahnung gegen Diskriminierung und Ausgrenzung

Bezirksversammlung Wandsbek

„Nie wieder“, wollen wir Volksverhetzung und Krieg.

Unsere Demokratie ist ein kostbares Gut, welches wir erhalten müssen. Auch wenn wir mit einigen Situationen unzufrieden sind, ist es keine Lösung eine Protestwahl vorzunehmen. Dieses kann nach hinten losgehen. Politiker brauchen die Meinung von uns Bürgern. Wir Bürger/innen sind das Volk. Sie sollen unsere Interessen vertreten. Wenn einzelne es vergessen, müssen wir sie immer wieder daran erinnern. Deshalb müssen wir mit ihnen im Gespräch und standhaft bleiben. Sonst ändert sich nichts. Wir haben gegenüber vielen anderen Ländern einen großen Schatz: Wir leben in einer Demokratie und dürfen unsere Meinung sagen. Wer es nicht glaubt, geht in die Ausstellung Stolpersteine. C. Ewert

770 JAHRE RAHLSTEDT



Volkstrauertag

(dh) Am Sonntag, 18. November, gedenken Bürgerinnen und Bürger anlässlich des Volkstrauertages landesweit den Opfern von Kriegen und Gewaltherrschaft.

Die Stadtteilkonferenz Meiendorf lädt um 11:30 Uhr an das Mahnmal im Deepenhornpark in Meiendorf zur Gedenkstunde mit Ansprachen und der Enthüllung einer neuen Gedenktafel durch Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff ein. Mit der neuen Tafel wird nicht mehr in erster Linie an die toten Soldaten, sondern künftig an alle Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft erinnert. Die Gedenkstunde wird umrahmt vom Posaunenchor der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Meiendorf-Oldenfelde und unterstützt von der Freiwilligen Feuerwehr Meiendorf und der SAGA GWG mit dem Sponsoring für den Blumenschmuck. Vorab findet bereits um 10:00

Uhr ein Gottesdienst in der Rogate-Kirche im Wildschwanbrook statt.

Das Gedenken in Oldenfelde schließt sich um 12 Uhr an der Gedenkstätte in der Oldenfelder Straße / Ecke Delingsdorfer Weg an und wird ebenfalls umrahmt vom Posaunenchor der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Meiendorf-Oldenfelde. Ausrichter ist der Bürgerverein Oldenfelde, der traditionell mit dem SPD-Distrikt Oldenfelde, dem CDU-Ortsverband Rahlstedt und dem FDP-Kreisverband Rahlstedt an der Gedenkstätte ein gemeinsames Gesteck ablegt. Im Anschluss findet eine Gesprächsrunde im Gasthaus Oldenfelde statt.

Mehr Informationen zum Volkstrauertag kann man auf der Seite www.volkstrauertag.de nachlesen. Dort informiert der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. über diesen besonderen Gedenktag.

Wir gedenken auch Menschen die aus unserer Mitte gerissen wurden.

Sie haben sich ganz besonders in Rahlstedt engagiert:

Harald Huckfeld,

ob IGOR Mitglied, bei Rahlstedt rock oder der Rahlstedter Musiknacht.

Jan Peter Aaron Dolberg

Engagiert im Rahlstedter Netzwerk, er hatte noch so viele Ideen, die er

verwirklichen wollte und war der Stolz seines Vaters.

Horst Schwarz

Ob als Vorsitzender des Bürgervereins Rahlstedt, im KulturWerk, bei der AG zur Belebung der Wandseterrassen oder der Weihnachtsbeleuchtung, er war dabei.

Wir sagen Danke. Unser Mitgefühl gilt den Familienangehörigen.

Gedenkfeier am Rahlstedter Ehrenmahnmal

(RB) Am 18.11. um 11 Uhr, findet die traditionelle überparteiliche, zentrale Gedenkfeier zum Volkstrauertag im Eingangsbereich des Rahlstedter Ehrenmahnmals an der Rahlstedter Straße / Ecke Buchwaldstraße statt. Die Leitung übernimmt der Rahlstedter Bürgerschafts-abgeordneten Karl-Heinz Warnholz gemeinsam mit dem Heimkehrerverband Rahlstedt und dem Schützenverein Rahlstedt. Der Reservistenverband Kreis-

verband Wandsbek wird unter der Leitung von Oberstleutnant der Reserve Brilka mit einer Abordnung vertreten sein. Die einzelnen Abordnungen werden wie in jedem Jahr Kränze am Ehrenmal niederlegen. In diesem Jahr hält der Rahlstedter Bürgerschafts-abgeordnete der SPD Ole Thorben Buschhüter die Gedenkrede. Die Veranstaltung wird musikalisch begleitet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Lang ist's her

Das wunderschöne alte Haus in der Wesenbergallee 4, die letzte Erinnerung an die höhere private Mädchenschule "Schaumann-Schule". Aus dem Rundblick Oktober 2018 ein Auszug aus dem Rundblick im August 1989. Ein Experiment würde sich heute noch jemand auf diesen Artikel melden? Tatsächlich meldete sich ein besorgter Nachbar, der den Artikel nur oberflächlich gelesen hatte und dachte das Haus wird jetzt abgerissen. Vor 30 Jahren war das der Plan, der jedoch verhindert wurde. Der jetzige Inhaber wohnt daneben. Außerdem gibt es noch Zeitzeugen der ehemaligen Mädchenschule, die sich meldeten.

Ehemals Elke Gronostay: Sie war Schülerin von Fr. Schaumann in der Grundschule Altrahlstedt, ihre zwei Cousinen gingen in die Schaumann Schule. Inhaberin der Schaumannschule war damals Fr. Schaumann. Eine kleine hutzelige Lehrerin, die nach der Schließung ihrer Mädchenschule durch Adolf Hitler ab 1939 als Grundschullehrerin in der Schule Alt-Rahlstedt in der Brockdorffstraße arbeitete. Sie gab einen guten und interessanten Unterricht. Wenn Sie krank war fiel der Unterricht nicht aus, er wurde am Krankenbett der Lehrerin in ihrer Villa fortgesetzt. Alle Kinder saßen um

das Bett herum und hatten etwas zum Lachen: Der Nachtopf von Fr. Schaumann stand immer gut sichtbar unter dem Bett.

Ehemals Ingrid Herrmann (91): Sie hatte großes Glück. Ihre Mutter war Jüdin, der Vater Deutscher. Als diese das Unheil kommen sahen, haben sie ihre Tochter Ingrid adoptieren lassen. Das hat ihr das Leben gerettet. Die Mutter und Schwester sind anschließend in Auschwitz ums Leben gekommen. Der Vater ist aus Kummer gestorben. Sie war 6 Jahre Schülerin der Schaumann Mädchenschule und erinnert sich gut an die schöne Zeit und den guten Unterricht ihrer Lehrerinnen Fr. Debuschmann (Deutsch) und Fr. Prange (Rechnen). Die Kinder mussten im Schulhof beten. Sie hätte dort gerne Abitur gemacht. Leider hat Hitler die Schule geschlossen. Sie hat die Mittlere Reife in Oldenfelde absolviert.

Heute ist sie eine lebenslustige und verheiratete Frau mit einem großartigen Mann, wie sie stolz erzählt. Viele Jahre hat sie als Buchhalterin gearbeitet und anschließend verschiedene Jobs angenommen, die ihr Bewegung und Kontakte zu interessanten Leuten brachten. Sie tanzt jeden Sonntag und singt in der Kirche. Die Stolpersteine ihrer Mutter und Schwester putzt sie alle drei Wochen.



Die Lehrerinnen waren Fr. Prange und Fr. Büller, (v.l.) Inge, Olga Rotter, Inge Führsen, Ina, Inga Heuer, keine Erinnerung, Ingrid Herrmann selbst, Liselotte Schönbohm, Inge Korth, Ingrid Käding.

Gisela Oettker (90)

Die Schule gegenüber von Eggers war während der Kriegszeit besetzt. Deshalb kamen die Kinder für ein halbes Jahr mit in die Schaumann Mädchenschule.

Angela Griepentrog:

Ihre Mutter war Schülerin der Schaumann Schule. Fr. Ortman (Fr. Geheimrätin Ortman) war Lehrerin der Schule und eine Freundin von Fr. Schaumann. Sie unterrichtete Naturwissenschaften (Physik und Chemie). Die Großtante von Frau Angela Griepentrog (ehemals Fr. Margarete Ortman 1882 geb., studiert) lebte seit den 20er Jahren in der Villa und unterrichtete dort. 1953 ist Angela Griepentrog

mit Ihrer Mutter Marianne aus Mecklenburg geflohen und bei Fr. Ortman untergekommen. Sie wohnten seit dem in der Villa. Fr. Ortman hat das Haus von Fr. Schaumann geerbt und diese hat es wiederum an Frau Marianne Griepentrog vererbt. Danach ging das Haus an Angela und Udo. Ihr Bruder (verstorben) wollte dann 1989 hinter ihrem Rücken das Haus abreißen lassen. Frau Griepentrog wohnte mit ihrem Sohn Sven unten im Haus. Bei der Renovierung der Räume haben sie eingelassene Tafeln für die ehemaligen Schüler und Öltapete gefunden. Ihr Neffe Mortimer (46) ist heutiger Inhaber.

Förderprogramm für Schulen

(dh) Die Kultusminister der Länder haben auf Initiative der Bildungssenatoren von Hamburg und Berlin beschlossen, ein gemeinsames Programm von Bund und Ländern für Schulen in benachteiligten sozialen Lagen auf den Weg zu bringen. In allen Bundesländern gibt es Schulen mit einem besonders hohen Anteil von Kindern aus bildungsfernen Familien, die bereits bei der Einschulung ungewöhnlich hohe Lernrückstände haben. Mit dem Programm sollen neue Impulse gesetzt werden, diese Defizite zu beheben. Vorbild dafür soll die gemeinsame Initiative von Bund und Ländern „Leistung macht Schule“ sein, bei dem über zehn Jahre die schulischen Entwicklungsmöglichkeiten besonders talentierter Kinder und Jugendlicher im Regelunterricht gefördert werden. In der ersten Phase (2018-2022) nehmen bundesweit 300 Schulen

aus dem Primar- und Sekundarbereich an der Initiative teil, davon in Hamburg 12 Schulen im Rahmen des Modellprojekts „Begabungspiloten“. Das Programm wird über 10 Jahre mit insgesamt 125 Mio. Euro von Bund und Ländern zu gleichen Teilen finanziert. Die weitere Gestaltung soll jetzt gemeinsam entwickelt werden.

Untersuchungen zeigen regelmäßig, dass sich der Lernstand von Kindern und Jugendlichen in einer Klassenstufe durchaus um drei Lernjahre unterscheiden kann. Insbesondere in den größeren Städten konzentrieren sich Kinder und Jugendliche mit großen Lernrückständen häufig auf wenige Schulen in so genannten benachteiligten sozialen Lagen. So liegt beispielsweise das Durchschnittseinkommen im Hamburger Stadtteil Nienstedten fünf Mal höher als im knapp acht Kilometer entfernten St. Pauli.

Der BUND zu Rahlstedt 131

(RB) Am 15.11. wurde der Bebauungsplan Rahlstedt 131 im Wandsbeker Planungsausschuss im Bürgersaal Wandsbek, Am Alten Posthaus 4, behandelt. Der Ausschuss beriet über die Zustimmung zur Feststellung des Bebauungsplanentwurfs und leitete anschließend eine entsprechende Beschlussempfehlung an die Bezirksversammlung weiter. Aus diesem Anlass verteilte die Initiative „Kein Rahlstedt 131 - Anti-Viktoriapark“ in Zusammenarbeit mit dem BUND, Anliegern des Viktoriaparks und Interessierten im Vorfeld der Sitzung ihre Stellungnahme noch einmal an alle Mitglieder des Ausschusses.

Der BUND Hamburg fordert die Bezirkspolitik auf den Bebauungsplan 131 zu stoppen. In einer Pressemitteilung übt er deutliche Kritik am geplanten Viktoria-Park, einem Gewerbegebiet mitten im Landschaftsschutzgebiet Rahlstedt aus. Er hält das Projekt für einen völlig falschen und nicht mehr zeitgemäßen Ansatz zu Lasten der Natur. Im

Bezirk wären derzeit ca. 23 Hektar Gewerbeflächen kurzfristig verfügbar, um den Bedarf nach Gewerbeflächen zu bedienen. Die aktuelle Gewerbeflächennachfrage ist in Wandsbek überwiegend von „kleinflächigen Anfragen“ geprägt. Da auch auf schleswig-holsteinischer Seite ein Gewerbegebiet geplant wird (Bebauungsplan Stapelfeld 16), stehen insgesamt etwa 45 Hektar wertvoller Naturraum vor dem Aus. Neben geschützten Knickestrukturen finden sich dort Lebensräume von streng geschützten Tierarten (z. B. Moorfrosch und Fledermäuse) und die Fläche gehört größtenteils zum Hamburger Biotopverbund. Darüber hinaus kritisiert der BUND, das auf Hamburger Seite fast 12 Hektar bestehende Ausgleichsflächen, also Flächen, die aufgrund anderer Eingriffe für den Naturschutz entwickelt wurden, erneut überplant und zugebaut werden sollen.

Ein Teil des Eingriffs auf Hamburger Seite soll weitab in Schleswig-Holstein ausgeglichen werden.

Neue Sitzbänke für die Rahlstedter Bahnhofstraße

(RB) Die SPD brachte einen Antrag in den Regionalausschuss, in dem die Verwaltung gebeten wird, die vorhandenen Bänke in der Rahlstedter Bahnhofstraße durch besondere, ästhetische Sitzbänke zu ersetzen, welche geeignet sind, den Rahlstedter Ortskern zu verschönern.

In den Auswahlprozess möge der Regionalausschuss einbezogen werden. Hintergrund zu dem Antrag ist, dass die Rahlstedter Bahnhofstraße mit dem Helmut-Steidl-Platz die zentrale Einkaufsstraße im Rahlstedter Ortskern ist. Hier findet mittwochs, donnerstags und am Sonnabend der beliebte Wochenmarkt statt. Durch die direkte Nähe zum Busbahnhof ist sie immer belebt. Sie führt in die Schweriner Straße und den Boizenburger Weg mit weiteren Einkaufsmöglichkeiten.

Der Abschlussbericht des Gutachtens zum Bezirkslichen Nahversorgungskonzept Wandsbek bezeichnet die Fußgängerzone Rahlstedter Bahnhofstraße ausdrücklich für den Stadtteil Rahlstedt als wichtig. Darum muss das Erscheinungsbild

dringend verbessert werden. Die Sitzbänke in der Straßenmitte sind alt und kaputt. Weder ältere noch jüngere Menschen möchten sich hier niederlassen. Die Wirkung von Stadtmobiliar im öffentlichen Raum wird häufig unterschätzt. Gut ausgesucht, kann es dem Stadtbild eine eigene Identität und einen besonderen Charakter geben. Außerdem ist es der Schlüssel für eine optimale Nutzung von öffentlichen Räumen.

Gut genutzte öffentliche Räume sind wiederum die Voraussetzung für belebte Städte, Partizipation und soziale Integration. Sie schaffen echte Begegnungen und Austausch zwischen Menschen aller Altersgruppen und steigern dadurch ihr psychisches und physisches Wohlbefinden.

Daher sollte nicht allein Funktionalität ein Auswahlkriterium sein. Es sollte nach Modellen gesucht werden, die zu den vorhandenen Elementen in der Rahlstedter Bahnhofstraße, wie Rundbank und Straßenlaternen passen, den Ortskern verschönern, einladend und attraktivitätssteigernd sind.

Sie wissen, was Sie wollen.
Wir wissen, wie man es macht.

Friseursalon Elisabeth



Tel.: 040-647 58 58
Bernier Straße 16 F, 22145 Hamburg
(erreichbar mit der Buslinie 275)

RUNDBLICK Die Zeitung für Rahlstedt und Umgebung



aktuell – informativ –
werbewirksam



KULTURKALENDER DEZEMBER 2018

Donnerstag, 6. Dezember 2018, 19.00 Uhr
WEIHNACHTSLESUNG MIT
CARLO VON TIEDEMANN

NDR Urgestein Carlo von Tiedemann steht bereits seit 47 Jahren hinterm Mikro und vor der Kamera, moderierte viele Jahre lang die „Aktuelle Schaubude“ und ist die Stimme von Radio 90,3. Am 6.12. wird der Publikumsliebling eine weitere Facette von sich zeigen, das Publikum mit humorvoll-besinnlichen Weihnachtsgeschichten in Weihnachtsstimmung bringen und ein wenig aus dem Nähkästchen plaudern, was sein eigenes Leben betrifft...
Eintritt: 16,- €

Montag, 24. Dezember 2018, 17.00 Uhr
WEIHNACHTSKONZERT
MIT VASCO CIOBANU

Vasco Ciobanu hat das Talent, sein Publikum mit 22 Bambusröhrchen der Panflöte und 42 Holzstäbchen des Xylophons sowie mit temperamentvollen und sensiblen Interpretationen regelrecht zu bezaubern. Läuten Sie mit uns den Heiligen Abend ein und lassen Sie sich durch bewegende Musik in feierliche Weihnachtsstimmung versetzen.
Eintritt: 10,- €

PARKRESIDENZ GREVE & CO., Rahlstedter Straße 29, 22149 Hamburg
Telefon 6 73 73-0, www.parkresidenz-rahlstedt.de

MEIENDORF



Barrierefreie Bushaltestelle

(dh) Mittels eines Antrags aus dem Regionalausschuss Rahlstedt wurde das Bezirksamt gebeten, gemeinsam mit der Hamburger Hochbahn AG zu prüfen, ob ein barrierefreier Ein- und Ausstieg aus dem Bus 24 an der Haltestelle U Meiendorfer Weg in Richtung Rahlstedt ermöglicht werden kann. Inzwischen hat die Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation (BWVI) dazu Stellung bezogen.

Demnach ist die Bushaltestelle in Richtung Bahnhof Rahlstedt als Busbuchung für den Halt eines Solobusses ausgelegt. Die derzeit ungenutzte Bucht erfüllt

allerdings nicht die Kriterien einer barrierefreien Bushaltestelle. Es wird empfohlen, dass das Bezirksamt Wandsbek, als zuständiger Straßenbausträger, eine Planung zum barrierefreien Ausbau der Haltestelle zum 1. Januar 2022 aufstellt und dies anschließend entsprechenden durchführt. Das Ganze im Hinblick auf das Ziel einer vollständigen Barrierefreiheit im öffentlichen Personennahverkehr. Die Hamburger Hochbahn AG wird im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange ihre fachlichen Kenntnisse in den Planungsprozess einbringen.

Historische Struktur schützen

(dh) Meiendorf ist bislang geprägt durch einen eher kleinstädtischen, dörflichen Charakter. Neben einigen größeren Bebauungen mit Mehrfamilienhäusern und auch Hochhäusern ist die Bebauung mit Ein- und Zweifamilienhäusern mit größeren Gartengrundstücken vorherrschend, insbesondere im Bereich des Bebauungsplanes Rahlstedt 78/Volksdorf 25.

Laut einem interfraktioneller Antrag der Fraktionen von SPD, Grünen und CDU und der Liberalen Fraktionsgemeinschaft in der Bezirksversammlung Wandsbek sind seit einigen Jahren allerdings Bebauungen zu beobachten, die dem Geist des Bebauungsplanes zuwider laufen. Vor dem Hintergrund des Generationenwechsels entstehen Baukörper, die mit einem landläufigen Verständnis von Einfamilienhäusern nicht mehr viel zu tun haben. Investoren locken verkaufswillige, ältere Meiendorfer Hausbesitzer mit Gewinnmargen, die vor wenigen Jahren noch undenkbar gewesen wären und die es Familien verwehren, ein Grundstück zum Zwecke einer Bebauung mit einem Einfamilien- oder Doppelhaus zu erwerben. Hinzu kommen eine Flächenversiegelung, die insbesondere vor dem Hintergrund zunehmender Starkregenfälle kritisch betrachtet werden muss und eine zunehmende Verkehrsbe-

lastung durch fahrende und parkende PKW. Laut Antrag verteuert die jetzt vorherrschende Praxis die Grundstückspreise auf geradezu absurde Weise und verändert den Charakter des Bebauungsgebiets schleichend aber stetig und wird bei gleichbleibender Genehmigungspraxis auch nicht mehr rückgängig zu machen sein.

„Ziel unserer Politik muss – auch vor dem Hintergrund der wachsenden Stadt – eine maßvolle Verdichtung von Wohngebieten sein. Unser Bestreben muss es sein, dass sich auch Menschen mit geringerem Einkommen ein Grundstück leisten können – ja, überhaupt eine Chance haben, an ein solches zu kommen“, heißt es in dem Antrag. Vor diesem Hintergrund wurde die Verwaltung unter anderem gebeten, bis zur nächsten Planungsausschusssitzung zu prüfen, mit welchen Rechtsmitteln eine Einhaltung des B-Plans Rahlstedt 78/Volksdorf 25 entsprechend der ursprünglichen Intention des Plangebers rechtssicher durchzusetzen ist. Ferner soll eine Veränderungssperre erlassen werden, um dem weiteren Missbrauch des B-Plans sofort Einhalt zu gebieten und damit die Aufnahme des neuen Bebauungsplanverfahrens in das kommende Arbeitsprogramm Bebauungsplanung 2019 mit Priorität behandelt wird.

Tierarzt auf Rädern



Ihr Haus-Tierarzt beim Tier zu Haus

Dr. Imke Bartels

Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de



Neue Fahrradstellplätze

(dh) Nach dem barrierefreien Umbau der U-Bahn-Station Meiendorfer Weg (der Rundblick berichtete), beginnen nun im Umfeld die Bauarbeiten für moderne Fahrradabstellanlagen. Die Zahl der Fahrradstellplätze soll dabei mehr als verdoppelt werden. Bislang gab es dort 144 Stellplätze. Der Neubau der Fahrradabstellanlagen erfolgt in Umsetzung des „Bike+Ride-Entwicklungskonzepts 2015“. Konkret werden im Umfeld der U-Bahn-Station Meiendorfer Weg gebaut:

Auf der Nordseite des Meiendorfer Wegs, unter der U-Bahn-Brücke, entstehen insgesamt 36 Fahrradbügel zum Abstellen von 72 Fahrrädern. Auf der Südostseite des Bahndamms werden 17 Bügel für 32 Räder aufgestellt, außerdem 40 überdachte Doppelstockparker sowie weitere 10 Doppelstockparker in einem gesicherten Fahrradhaus. Die Betonboxen an diesem Standort entfallen. Außerdem wird hier eine Schließfachanlage mit 15 Fächern für Helme, Taschen

usw. aufgestellt. Die Schließfächer verfügen auch über eine Lademöglichkeit für E-Bike-Akkus. Von den zukünftig 300 Fahrradstellplätzen am U-Bahnhof Meiendorfer Weg sind demnach 194 überdacht. Insgesamt 114 der überdachten Fahrradstellplätze stehen als gesicherte Stellplätze in Sammelschließanlagen zur Verfügung. 106 befinden sich an herkömmlichen Fahrradbügeln.

Stellplätze in den Sammelschließanlagen können für 24 Euro pro Quartal oder 90 Euro pro Jahr über die P+R Betriebsgesellschaft mbH gemietet werden, wer zusätzlich ein Schließfach mietet zahlt insgesamt nur 33 Euro pro Quartal oder 126 Euro pro Jahr. Die Schließfächer können auch separat gemietet werden. Wenn kein freier Platz vorhanden ist, werden Anfragen auf eine Warteliste gesetzt. Die P+R-Gesellschaft ist erreichbar unter der Rufnummer 040/32 88-25 53 oder info@pr.hamburg. Im Internet: www.pr.hamburg.

Prinzessin auf der Erbse am 20.11., 15 Uhr, Theater für Kinder ab 3 Jahren.

Feierabendsingen am 24.11., 15 Uhr; 06.12. 18 Uhr, Im November: zum Adventsbasar im Kulturzentrum BiM; Im Dezember: vor der Kleinen Bierstube, Alaskaweg 2. Eintritt frei.

Adventbasar am 24.11. und 25.11., 13- 17 Uhr, Schmuck, handgefertigte Teddys, selbstgemachte Marmelade, gezogene Kerzen und vieles mehr wird geboten. Eintritt frei.

Adventsgestecke selber machen am 26.11. von 18 – 19.30 Uhr, Anmeldung und Infos: Heike Plettner, 040 – 649 170 39

Fiddle Stream am 07.12. um 20 Uhr, ein musikalischer vorweihnachtlicher Abend mit Regine Münchow am Akkordeon, Willie Stemwede an der Gitarre, Viola und Gesang und Helmut Stuarng an der Geige.

Ausdrucksmalen am 08.12. von 11– 14.30 Uhr, Anmeldung und Infos: Stefanie Prenk, 0176 – 242 227 25, info@frei-malen.de, www.frei-malen.de

Ort für alle Veranstaltungen: **Bürgerhaus in Meiendorf** Saseler Straße 21, 22145 HH
Infos/Anmeldungen: Telefon 040 - 6 78 91 22, www.bim-hamburg.de

Jolante Gerbitz

Dekoratives für Haus und Garten

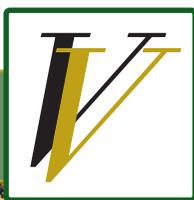
Tel 678 50 90 · www.jolante-gerbitz.de

Nornenweg 9, 22145 Hamburg

Baumschulen in Meiendorf
Gartengestaltung

Tel 678 61 27 · www.torsten-gerbitz.de





VOLKSDORF



„Volksmarkt“

Am Sonntag, den 2. Dezember, (Weiße Rose 1) aus. Kinder und Jugendliche können einen kostenlosen Stand am Sonnabend vorher von 9-13 Uhr anmelden, und zwar beim Veranstalter Siegfried Stockhecke am Bücher-Stand im Gang zwischen U-Bahnhof und Marktplatz.

Planungen vorstellen

(dh) Im November 2017 wurde der Regionalausschuss Walddörfer erstmals über Planungen zur Veränderung der Wegführung im Kathorstpark im Rahmen wasserwirtschaftlicher Maßnahmen informiert. Vorgelegte Anregungen und Bedenken VolkSDorfer Bürger zur Planung kurz darauf konnten laut Bezirksamt nicht berücksichtigt werden, da die Vergabe des Auftrags bereits weit fortgeschritten war. Bis heute wurde allerdings nicht mit der Umsetzung der Maßnahmen begonnen, nachdem ursprünglich bereits die Baumaßnahme im Herbst 2017 erfolgen sollte.

Der Erhalt der historischen Wegeverbindungen der ehemaligen Walddörferbahn, die noch an vielen Stellen vorhanden ist, sollte bei den Planungen soweit möglich erhalten und berücksichtigt bleiben, um an die Mobilität

und ihre Herausforderungen Anfang des 20. Jahrhunderts zu erinnern. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Walddörfer einen Antrag eingebracht, in dem das Bezirksamt aufgefordert wird, alle vom Bezirksamt erstellten Planungen, die eine Veränderung der Wegführung im öffentlichen Raum betreffen, rechtzeitig vor Beginn der Auftragsvergabe dem Regionalausschuss vorzustellen, sofern keine besondere Eilbedürftigkeit vorliegt.

Die zuständigen Stellen werden zusätzlich gebeten, Vorschläge und Maßnahmen zur Erinnerung an historische Wegführungen, insbesondere die Anfang des 20. Jahrhunderts errichtete Trasse der Kleinbahn zwischen Alt-Rahlstedt, VolkSDorf und Wohldorf, zu unterstützen und nach Möglichkeit bei ihren Planungen zu berücksichtigen.

Wege ausbessern

(dh) Die Walddörfer zeichnen sich durch viele Wegverbindungen außerhalb von Straßen aus. Sie werden insbesondere für den Rad- und Fußgängerverkehr genutzt, sowohl für den Weg zur Arbeit und zum Einkaufen als auch zur Naherholung. Einige der Wege sind als alte Wirtschaftswege oder ehemalige Straßenverbindungen asphaltiert. Diese werden besonders stark für den Weg zu Arbeit und Schule frequentiert. Zwischen Bergstedt und VolkSDorf gibt es im Gebiet Bredenschredder, Fischkamp, Stüffel und Hamraakoppel ein solches Wegegeflecht. Inzwischen ist der asphaltierte Teil jedoch

sehr stark beschädigt. Der Asphalt ist gebrochen, es sind große Löcher entstanden. Diese Schäden sollten zeitnah behoben werden, um die Nutzung der Wege wieder deutlich zu verbessern.

Vor diesem Hintergrund hat die CDU Fraktion im Regionalausschuss Walddörfer einen Antrag eingebracht, in dem das Bezirksamt aufgefordert wird, die asphaltierten Wegeverbindungen an den Belegungen Fischkamp, Stüffel und Hamraakoppel wieder instand zu setzen, um so die Attraktivität und Nutzung für Radfahrer und Fußgänger wieder zu verbessern.

Lesung der Biografiewerkstatt

(RB) Am 21.11 um 17 Uhr findet in der Bücherhalle VolkSDorf, Eulenkrukgasse 55-57, eine Lesung der Biografiewerkstatt Farmsen-Berne mit dem Werk „Des Lebens Fluss ist nicht bestimmbar“ statt. Die Biografie-

werkstatt Farmsen-Berne hat unter dem Titel einen sechsten Band mit erzählten Lebensgeschichten von Menschen der älteren Generation veröffentlicht. Eintritt frei. Sitzplätze sind begrenzt.

Grundinstandsetzung des VolkSDorfer Marktplatzes

(RB) Am 27.11. um 19 Uhr findet in der Eingangshalle der Grundschule Ahrensburger Weg, Ahrensburger Weg 12, eine öffentliche Informationsveranstaltung zu der Grundinstandsetzung des Volks-

dorfer Marktplatzes statt. Bei dieser Veranstaltung werden die beauftragten Fachplaner den aktuellen Planungsstand aus gestalterischer und verkehrstechnischer Sicht vorstellen. Die Teilnahme ist kostenlos.

Hochdruck geht an die Nieren

(RB) Am 05.12. lädt das Amalie-Sieveking-Krankenhaus, Haselkamp 33, um 18 Uhr zu einer neuen Veranstaltung für Patienten und Interessierte ein. Thema in der Veranstaltungsreihe „MedizinKompakt“ wird sein: Hochdruck geht an die Nieren – Die Niere im Alter. Die Expert/innen aus den Kliniken der Albertinen-Gruppe informieren immer an einem Mittwochnachmittag ab 18 Uhr über einzelne Krankheiten, deren Ursachen, Diagnostik und Behandlungsmöglichkeiten. Referenten: Dr.

M. Musolf MBA, Chefarzt Geriatrie und Physikalische Medizin, Ärztlicher Direktor, Dr. C. Wienbeck, Dr. M. Weiß, Niedergelassene Fachärzte für Innere Medizin, Nephrologie und Hypertensiologie, Gemeinschaftspraxis für Innere Medizin, Nephrologie Hamburg, Dialysepraxis Walddörfer

Im Anschluss haben Sie Gelegenheit, mit den Experten ins Gespräch zu kommen. Eine Anmeldung zu den Veranstaltungen ist nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenfrei.

Barrierefreiheit wiederherstellen

(dh) Im Rahmen der Neubauung auf dem Gelände der ehemaligen Bauprüfabteilung neben der Ohlendorffschen Villa wurde eine neuartige Entwässerungsanlage von der Straße Wiesenhöfen zum Park hin installiert. Hierbei wurde ein hoher Kantstein für den Wasserablauf entlang der Strecke bis zur großen Wiese gebaut. Damit wurde leider auch der historische Rundweg, der sich schon in Plänen der Nachkriegszeit findet, abgeschnitten. Eine barrierefreie Nutzung ist nicht mehr möglich. Dies führt inzwischen auch dazu, dass der abgeschnittene Teil nicht mehr gepflegt wird und verwildert. Dass hier aber eine Wegeverbindung sinnvoll und gewollt

ist, zeigt unter anderem auch eine Bank, die dort steht. Nach Ansicht der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Walddörfer sollten gerade für die schwächeren und eingeschränkten Bürger die Grünanlagen nutzbar sein und ein Anliegen des Regionalausschusses, sich hierfür einzusetzen. Es wurde ein entsprechender Antrag in den Ausschuss eingebracht, in dem das Bezirksamt aufgefordert wird, die Barrierefreiheit des historischen Rundweges im Heinrich von Ohlendorff Park wiederherzustellen, etwa durch eine Rampenlösung oder streckenweise Absenkung, und die Grünpflege für den, durch die Entwässerungsmaßnahme abgeschnittenen, Weg wieder aufzunehmen.

OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE



Brahms-Requiem in Farmsen

(RB) Am 18.11. führen die Kantorei und das Gemeindeorchester Farmsen-Berne um 17 Uhr in der Erlöserkirche Farmsen, Bramfelder Weg 25b, das Werk „Ein deutsches Requiem“ unter der Leitung von Michael Gellermann auf. Es enthält Texte aus dem Alten und Neuen Testament, die in der im Verlauf melancholischen, zart-zuversichtlichen bis dramatisch-majestätischen Vertonung jeden Zuhörer tief ergreifen und sich selbst wiederfinden lassen. Karten sind im Vorverkauf im Gemeindebüro und an der Abendkasse erhältlich.

Termine des tus BERNE

(RB) Der tus BERNE setzt sein Programm mit Sport und Spaß fort. Immer donnerstags, 9.30-11 Uhr kann am Gedächtnistraining im Vereinszentrum teilgenommen werden, Gäste sind willkommen (keine Anmeldung). Ab dem 04.12. findet dienstags von 10-11 Uhr ein zehnwöchiger Yogakurs statt. Neu ab dem 18.02.19 immer montags von 10-11:30 Uhr: Qi Gong zum kennenlernen. Kurse finden nicht in den Ferien statt. In der Reihe „Aktiv im Norden“ führt am Mi., 19.12. (verschobener Termin vom 05.12.!), ein Besuch in die Jacobi-Kirche in der Steinstraße. Treffpunkt 10

Uhr am U-Bahnhof Berne. Und am 09.01. in das Hamburger Schulmuseum. Treffpunkt 08:30 Uhr am U-Bahnhof Berne. 2019 wird es auch wieder eine Fußballschule geben: vom 29.07.19 - 02.08.19 und vom 07.10.19 - 11.10.19 jeweils von 09:30 Uhr - 15:30 Uhr. Es werden Trainer gesucht: für die Gruppe „Fitness- und Funktionsgymnastik für SIE+IHN“ (mittwochs 19:15-20:15 Uhr, Sporthalle Schule Karlshöhe, Thomas-Mann-Str.2) Mehr Infos, Kosten und Anmeldung in der Geschäftsstelle des tus BERNE, Berner Allee 64a, Tel.: 604 42 88-0 oder per E-Mail: service@tusberne.de.

Soziale Infrastruktur sicherstellen

(dh) Der Stadtteil Farmsen-Berne wächst neben der allgemeinen Bautätigkeit auch aufgrund mehrerer größerer Bauvorhaben der Stadt, Genossenschaften und privater Investoren. Der Stadtteil gewinnt hierbei erheblich, und über dem Hamburger Durchschnitt hinaus, an Einwohnern. Weitere Veränderungen und Wohnungsbau sind durch Umstrukturierungsmaßnahmen im Betrieb des Berufsförderungswerkes und die aktuell und in der Vergangenheit hierfür genutzten Flächen zu erwarten. Die soziale Infrastruktur des Stadtteils soll laut einem interfraktionellen Antrag der SPD- und Grünen-Fraktionen in der Wandsbeker Bezirksversammlung diesem Bevölkerungswachstum angepasst werden, dies gilt insbesondere für die Ausstattung des Stadtteils mit Kitaplätzen, Schulstandorten, Jugendhilfeeinrichtungen und Sportstätten. Konkret vom möglichen Wegfall ihrer bisherigen Standorte betroffen, sind das Kinder- und Familienzentrum Farmsen und die Schwimmhalle auf dem Gelände des Berufsförderungswerkes. Diese Einrichtungen seien daher im bisherigen Umfang zu erhalten oder adäquat

zu ersetzen. Laut dem Antrag sind auch die Schulstandorte im Stadtteil dem zu erwartenden Bevölkerungswachstum nicht gewachsen, dies gelte umso mehr vor dem Hintergrund der Schwächung der Infrastruktur durch Schulschließungen und bereits überlasteter Schulstandorte im Umfeld des Stadtteils. Vor diesem Hintergrund werden die Fachbehörden gebeten, gemeinsam mit der Bezirksamtsleitung den Veränderungsbedarf im Stadtteil Farmsen-Berne in Bezug auf die soziale Infrastruktur festzustellen. Welcher sich aus den zahlreichen Bauvorhaben, insbesondere Farmsen-Berne 36, Luisenhof, Meilerstraße, August-Krogmann-Straße und dem Bevölkerungswachstum ergeben. Die zuständigen Ausschüsse der Bezirksversammlung sind außerdem über den Veränderungsbedarf und die Ausbauplanungen in Bezug auf die Schulstandorte in Farmsen-Berne zu informieren. Hierbei sollen die geschlossenen Schulstandorte Schierenberg, Lienaustraße sowie die überlasteten Schulstandorte der Nachbarstadtteile, etwa am Hasenweg, mit betrachtet werden.

Karlshöher Gespräch

(RB) Am 21.11. findet von der ökonomisch beste Weg 18 - 20:30 Uhr im Kleinhuis' zu einem wirksamen Klimagartenbistro auf dem Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, sion mit Podiumsgästen aus das Karlshöher Gespräch Wissenschaft, Wirtschaft und zum Thema „Spielt Geld keine Rolle? Wirtschaft und Klimaschutz“ statt. Welches ist www.gut-karlshoehe.de.

SEIT 84 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT
SALATE UND MARINADEN
AUS EIGENER HERSTELLUNG

Ab dem 11.12.2018
nehmen wir gerne Ihre
Weihnachtsbestellung auf.



Karpfenessen „blau“ mit Beilagen
am 30.11 + 14.12. von 19-20.30 Uhr. 2-mal gereicht für € 15,80
Bitte rechtzeitig anmelden.

Di.-Fr. 7-18 Uhr, Sa. 7-12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 · Tel. 6 44 85 39

**FLEISCHEREI
UWE KNOLL**

Denken Sie rechtzeitig
an Ihre Weihnachts-
bestellung.



www.fleischerei-knoll.de
HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114
Tel.: 040 /644 97 83



HAUSGEMACHTE FLEISCH- UND WURSTWAREN-SPEZIALITÄTEN
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS

BERNER APOTHEKE

Helmut Thomsen e.K.



Hermann-Balk-Straße 139
(am U-Bahnhof Berne)
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81

Telefax: (040) 644 90 83

E-Mail: info@berner-apotheke.de



**Wir wünschen eine
stressfreie Vorweihnachtszeit!**



27 Jahre
NATURHEILPRAXIS

Rathmann



Renate Rathmann
Heilpraktikerin

Angeborene Therapien

27 Jahre erfolgreiche Naturheilpraxis in Hamburg-Rahlstedt.

Augendiagnose (Irisdiagnose), Ursachenforschung, Homöopathie, Pflanzenheilkunde, Ausleitungstherapie ColonHydro (Dickdarmspülung)

Praxiszeiten:

alle Termine nach Vereinbarung.

Rahlstedter Bahnhofstr. 22
22143 Hamburg

Telefon: 040 / 677 16 35
www.naturheilpraxis-rathmann.de

MedizinKompakt für Patienten und Interessierte

Hochdruck geht an die Nieren

Die Niere im Alter

Mittwoch, 5. Dezember 2018 • 18 Uhr

Im Anschluss Gelegenheit mit den Referenten ins Gespräch zu kommen. Keine Anmeldung erforderlich, die Teilnahme ist kostenfrei.

Evangelisches Amalie
Sieveking-Krankenhaus

Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus

Haselkamp 33 • 22359 Hamburg
www.medizinkompakt.de

albertinen⁺
in besten Händen

Quotenmedikamente

Normalerweise werden für jedes Land nur so viele verschreibungspflichtige Medikamente produziert oder importiert, wie es dem eigenen Bedarf entspricht. Da es jedoch aus Kostengründen immer weniger Produktionsstätten gibt, müssen auch immer mehr Produkte über Grenzen hinweg gehandelt werden. Auf Grund gesetzlicher Bestimmungen werden diese besonders im Mittelmeerraum deutlich günstiger gehandelt als bei uns. So billig, dass sich aus dem Preisgefälle sogar noch ein zusätzlicher Zwischenhandel durch Importfirmen entwickeln konnte. Die Geschäfte laufen so gut, dass auch die Krankenkassen von den günstigeren Preisen profitieren sollen und die Importe Aufnahme in das Sozialgesetzbuch gefunden haben. Allein mit den von Deutschland importierten Packungen müssten einige der „Billigländer“ leergefegt sein. Doch, oh Wunder, die Quel-



len versiegen nicht! Die über den Bedarf des jeweiligen Landes weit hinausgehenden Mengen werden eigens für den Export nach Deutschland produziert. Der Gesetzgeber fördert das auch noch und beschert den Importeuren dadurch stattliche Gewinne, denn: Importpackungen müssen in einem bestimmten Verhältnis zur regulären Ware abgegeben werden. Im Gesetz heißt der Verkauf von Importware „Ausschöpfung von Wirtschaftlichkeitsreserven“. Erfüllt der Apotheker diese Quoten nicht, wird er mit einer „Strafe“ belastet, übererfüllt er sie, werden die zusätzlich erzielten Reserven von den Krankenkassen einbehalten. Eigentlich müsste bei jedem Packungsverkauf geprüft werden, ob die Quote erreicht ist und der Kunde das Original oder ein billigeres Importprodukt erhalten müsste. Die Hauptsache ist, dass es der Bürokratie gut geht.

Helmut Thomsen

Nobelpreisträger 2018 in Physik

(RB) Gérard Mourou und Donna Strickland erhielten im Oktober 2018 den Nobelpreis in Physik für die Entwicklung von LASER-Systemen für Augenoperationen verliehen. Das war eine Auszeichnung für die Entwicklung einer Methode,

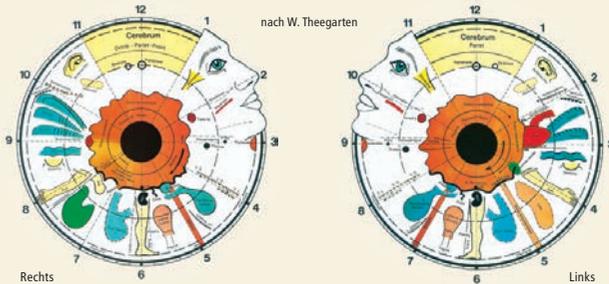
mit der sich hochenergetische, ultrakurze optische Pulse erzeugen lassen, die heute bei modernsten Augenoperationen mit höchster Präzision, sanft und nachhaltig gewebeschonend durchgeführt werden können.

Augendiagnostik

(RB) Augen seien der Spiegel der Seele, sagt man. Allerdings kann sie ein wichtiger Baustein naturheilkundlicher Gesamtdiagnostik sein. Damit der Heilpraktiker eine sichere Befunderhebung aus der Iris, dem Auge und seinen Adnexen vornehmen kann, muss er nicht nur die Topographie der Orga-

nen der individuellen Gesundheitsvorsorge und -erhaltung zu treffen. Durch Reizzeichen werden die Zustände der Organe in der Iris sichtbar. An den korrespondierenden Nervenendungen in der Iris werden kleine Tröpfchen von Nervenfüssigkeit ausgeschieden, die

Iris-Topographie



ne und die Bedeutung der Zeichen nach Form und Farbe beherrschen, sondern auch über grundlegendes anatomisches und histologisches Wissen verfügen sowie über Kenntnisse der normalen und pathologischen Physiologie. Augendiagnostik basiert auf der selben Grundlage, wie auch die Fußreflexzonen- oder die Ohrakupunktur. Auf den äußeren Bezirken unserer Sinnesorgane, Händen und Füßen weisen bestimmte Punkte und Bezirke auf die Lage von Organ- und Funktionssystemen hin. Grund dafür ist, dass sich z.B. die Augenbläschen ganz früh in der embryonalen Phase ausstülpfen. Dort sind alle wichtigen Anlagen als Keimblätter vorhanden, bevor der Mensch optisch als solcher erkennbar ist. Farbtupfer auf der Iris werden biochemisch nach ihrer Farbe bestimmten Organsystemen zugeordnet. Dass Menschen Merkmale in Bezug auf ihre Augen teilen, können Irisdiagnostiker nutzen, um sie Erbanlagen oder -konstitutionen zuzuordnen. Dadurch ist

dann z.B. im Licht reflektieren und Hinweise auf den Reizzustand des jeweiligen Organs geben. Die Irisdiagnostik wurde durch den ungarischen Arzt Dr. Ignaz von Peczely (1822-1911) begründet. Der schwedische Pastor Dr. Nils Lillequist (1851-1936) griff die Forschungen auf. Er nahm einige Korrekturen an der Topografie vor und befasste sich mit den farblichen Veränderungen. Der homöopathische Arzt E. Schlegel und Prof. Stiegele brachten die Erkenntnisse der Augendiagnostik von Ungarn nach Deutschland und verbreiteten das Wissen. Heute sind das Felke Institut mit dem Josef Angerer Arbeitskreis in München die führenden und forschenden Institute für Augendiagnostik in Deutschland, in Europa vor allem in Italien, besonders in Russland und in den USA (Kalifornien). Interessant zu wissen ist, dass in Russland niemand mehr behandelt wird ohne vorher bei einem Irisdiagnostiker gewesen zu sein. Renate Rathmann, Heilpraktikerin

Gesund beginnt im Mund

(djd/dh) Eine ausgewogene Mundflora ist die beste Voraussetzung für gesunde Zähne und festes Zahnfleisch. Ist die Mundflora nicht im Gleichgewicht, kann dies zu akuten Störungen der Mundgesundheit führen. Neben einer optimalen Mundhygiene, sind prophylaktische Maßnahmen der beste Schutz vor Karies und Parodontose. So bieten innovative Probiotika neues Potential zur Ergänzung der täglichen Zahnpflege. Die Mundflora ist ebenso wie die Darmflora ein Ökosystem mit vielen verschiedenen Bakterien. Die gesunde Darmflora hat eine bedeutende immunologische Funktion und großen Einfluss auf den Stoffwechsel. Der Mund spielt als Beginn des Verdauungssystems ebenfalls eine entscheidende Rolle. Ist das Gleichgewicht der Mundflora gestört, erhöht sich nicht nur das Karies- und Parodontose-Risiko. Im Mundraum

befinden sich mehrere hundert Millionen Bakterien, von denen sich die meisten negativ auf die Zahngesundheit auswirken. Diese Bakterien wandeln die in der Nahrung enthaltenen Zucker beziehungsweise Kohlenhydrate in Säure um, die den Zahnschmelz angreift, und den schädlichen Bakterien einen Lebensraum bietet. Nützliche Bakterien, die die Mundgesundheit, die Verdauung und das Immunsystem unterstützen, sind wichtig für die Balance der Mundflora. Unzureichende Mundhygiene, eine zuckerreiche Ernährung oder eine Antibiotika-Behandlung können dieses Gleichgewicht stören und die Vermehrung von krankmachenden Erregern begünstigen, die Zahnbettentzündungen und Karies auslösen.

(djd/dh) Körperliche Aktivität leistet einen wertvollen Beitrag für die Gesundheit, und Sport in Gesellschaft macht mehr Spaß als alleine. Dementsprechend wächst der Anteil der Deutschen, die in Vereinen trainieren, immer mehr an: Vor allem in der Altersgruppe zwischen 41 und 60 Jahren stieg von 1990 bis heute die Anzahl der Mitglieder von zwei Millionen auf mehr als 6,5 Millionen. So nutzt laut Statistik des Deutschen Olympischen Sportbunds bereits jeder dritte Mann und jede fünfte Frau regelmäßig Sport- und Bewegungsangebote im Verein. Wer sich längere Zeit nicht sportlich betätigt hat, ist mehr oder weniger stark „eingestockt“. Deshalb sollten Neu- oder Wiedereinsteiger, egal ob im Sportverein oder auf eigene Faust, behutsam ins Training ein-

steigen, damit Bewegung keine schmerzhaften Folgen hat. Muskelkater, Zerrungen und Prellungen sind typische Beschwerden die beim Sport auftreten können und vor denen auch Profis nicht gefeit sind. Ungeübte Sportler leiden oft wenige Stunden nach einer Überforderung an schmerzhaftem Muskelkater und Muskelverspannungen. Viele Experten empfehlen, statt Schonhaltung locker weiter zu trainieren.



Laufen

(djd/dh) Immer mehr Menschen entdecken das Laufen für sich. Ein gesunder Trend, denn Herz und Kreislauf, Muskeln und Immunsystem profitieren vom richtigen Training. Ganz nebenbei geht es auch noch überflüssigen Pfunden an den Kragen. Wer lange keinen Sport betrieben hat, sollte sich vor dem Start vom Hausarzt durchchecken lassen. Gibt dieser grünes Licht, kann es losgehen. Ganz wichtig ist es, langsam zu beginnen. Viele geben am Anfang viel zu viel Gas. Die Konsequenz: Man ist schon nach kurzer Zeit außer Atem und muss frustriert aufgeben. Sinnvoll für Einsteiger ist es deshalb, im Wechsel zwei Minuten zu laufen und eine Minute zu gehen. So halten auch Untrainierte 30 bis 45 Minuten durch und steigern ihre Kondition kontinuierlich. Wer nicht gern allein unterwegs ist, findet in Lauftreffs, die von vielen Sportvereinen angeboten werden, Gleichgesinnte. Auch einige Krankenkassen bieten ihren Mitgliedern die Möglichkeit, im Team fit zu werden.

Kommen Sie gesund und munter durch den Herbst mit dem RUNDBLICK!

www.rundblick-rahstedt.de

Dr. med. B. Machnik Facharzt für Augenheilkunde

Wellingsbütteler MARKT Tel.: 536 30 727 und RAHLSTEDT - CENTER Tel.: 677 74 55

Sie tragen eine Brille oder Kontaktlinsen und wünschen sich ein Leben ohne eine Brille?



Königin der LASIK
★ ★ ★
Femto LASIK

Der Nobelpreis für Physik 2018

wurde vergeben für an Gerard Mourou/Frankreich und Donna Strickland/Norwegen „für die Entwicklung einer Methode, mit der sich hochenergetische, ultrakurze optische Pulse erzeugen lassen“.

Damit wurde die LASER-Physik revolutioniert.

Diese hoch moderne Technik veränderte die Möglichkeiten in der Augenheilkunde zur **Behandlung von Fehlsichtigkeiten und zur Operation des Grauen Stares.**

Diese Behandlungen erhalten Sie bei uns.

Wir haben neue Öffnungszeiten für Sie:

Rahlstedt-CENTER – Schweriner Str. 8: Wellingsbütteler MARKT 1:

Montag (Brillen)	8 – 13h	Montag	8 – 19h
Dienstag	7.30 – 18h	Mittwoch	8 – 18h
Donnerstag	7.30 – 18h	Freitag	8 – 17h

Augen-Operationen am Montag und Freitag



ADVENT

Anzeigensonderveröffentlichung

Schönes &
Einzigartiges

aus der Kerzen- und
Kunsthandwerkstatt



**WEIHNACHTSBASAR
AM 21.11.**

von 11 - 18 Uhr
Güstrower Weg 6



Hamburgs kleinster Weihnachtsmarkt

(RB) Vom 29.11. bis zum 23.12. öffnet täglich von 11 bis 19 Uhr der kleinste Weihnachtsmarkt Hamburgs vor dem Eingang Herthastraße des Einkaufszentrums der Marktplatz Galerie in Bramfeld.

Bestehend aus 5 echten Holzhütten, die mit vielen Lichterfunktelnenden Tannengirlanden und Herrnhuter Sternen liebevoll dekoriert sind. Und mit einem Karussell, lädt er ein, hindurchzuschlendern und sich bei Glühwein mit und ohne Alkohol, Bratwurst vom Schwenkgrill, Flammkuchen dünn und lecker, Crêpes mit vielen verschiedenen Füllungen und Schmalzkuchen mit viel Puderzucker auf die festlichen Tage einzustimmen.

Weihnachtsmarkt

(RB) Der Turn- und Sportverein v. 1963 e.V. veranstaltet am 18.11. wieder seinen alljährlichen Weihnachtsmarkt in Hamburg Rahlstedt in der Kielkoppelstr. 9b. Angeboten werden handwerkliche Objekte, wie Perlenschmuck, weihnachtliche Karten, Krimikalen-

der, selbstgefertigte Kissen und vieles mehr. Kaffee, Kuchen und Würstchen werden im Clubhaus zum Verkauf angeboten. Der Erlös kommt, wie jedes Jahr, dem Verein als Spende zu Gute.

Weihnachtliche Weltreise

(RB) Der Kulturkreis Berner Schloss lädt am 02.12. um 15:30 Uhr zu einer weihnachtlichen Weltreise im Gemeinschaftshaus Berne, Karlshöher Weg 3, ein. Das Ensemble MusicaPortabile stellt Ihnen die schönsten Bräuche und Fa-

cetten des Weihnachtsfestes verschiedenster Nationen vor. Karten sind ab dem 05.11. bei ZIELREISEN, Kriegkamp 2, bei HELLEFEUER, Hermann-Balk-Str. 124b, erhältlich. Weiteres unter www.kulturkreis-berner-schloss.de.

Radtour nach Gut Basthorst

(RB) Am 02.12. geht es mit dem ADFC-Hamburg zum Weihnachtsmarkt auf das Gut Basthorst. Über Papendorf und Kuddewörde führt die Tour zum 800 Jahre alten Kulturdenkmal Gut Basthorst, wo eine Pause von ca. 1,5 Stunden

eingelegt wird. Die Strecke beträgt 60 km. Die Tour startet 10 Uhr und endet 16.30 Uhr jeweils an der U-Volksdorf. Die gefahrene Geschwindigkeit beträgt ca. 17-21 km/h. Weitere Infos unter www.hamburg.adfc.de/termine.

Advent im BiM

(RB) Der Adventsbasar am 24.11. und 25.11. von 15-17 Uhr im BiM, Saseler Straße 21, läutet die Weihnachtszeit ein. Der Duft von Glühwein zieht durch das Haus, während die Gäste an den Ständen vorbeischiendern und nach den ersten Geschenken Ausschau halten. Schmuck, handgefertigte Teddys, selbstgemachte Marmelade, gezogene Kerzen und vieles mehr wird geboten. Eine Pause kann im Café bei Kuchen und Kaffee, Tee oder

Glühwein eingelegt werden. Mit stimmungsvollen Weihnachtsliedern findet am Samstag das Feierabendsingen statt. Und die kleinen Gäste können gemeinsam mit einem Buchdrucker ihre Wunschzettel gestalten oder mit kleinen roten Äpfeln Weihnachtsdekoration basteln. Eintritt frei. Am 26.11. von 18-19.30 Uhr können Adventsgestecke selber gemacht werden. Anmeldung und Infos dafür: Heike Plettner, 040 - 649 170 39.

8. + 9.
Dezember
10-17 Uhr



WEIHNACHTLICHES KUNSTHANDWERK IM SASEL-HAUS

Kunst und Handwerk mit über 70 Ausstellern
im Sasel-Haus e.V. - Saseler Parkweg 3 - 22393 Hamburg

Weitere Infos bekommen Sie unter der 040-6017160
oder online auf www.saselhaus.de

Jolante Gerbitz

Dekoratives für
Haus und Garten

Ab November täglich geöffnet!
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr • Sa 10 - 14 Uhr

Die Besondere »Adventsausstellung«

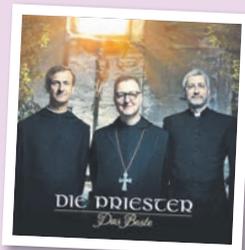
Fr., 24.11. & Sa., 25.11.2018
10.00-18.00 Uhr



Tel.: 040 - 678 50 90 • Nornenweg 9 • 22145 Hamburg • www.jolante-gerbitz.de

Best of Album: Die Priester „Das Beste“

(RB) Die Priester haben in ihrem mystischen siebten Jahr ein Resümee gezogen und mit „Das Beste“ ihre erste Best Of CD mit ihren persönlichen Lieblingsliedern veröffentlicht. Sie haben es geschafft, christliche Mystik und Werte in neue Musikformen zu gießen. Zur Gründung der Gruppe mit Hilfe des damaligen Abtprimas Dr. Notker Wolf in Rom und des Zisterzienser Mönches Karl Wallner vom Stift Heiligenkreuz war das auch die Zielsetzung des Projektes. Gott sollte dabei, musikalisch wie textlich, über einen anderen moderneren Weg der Musik den Menschen näher gebracht werden. Gleich das erste Album übertraf alle Erwartungen und erreichte Gold in Deutschland und Österreich. Pater Rhabanus Petri, Pater Vianney Meister und Andreas Schätzle (ein Priester aus dem Erzbistum Wien) haben mit „Spiritus Dei“ (2011), „Rex Gloriarum“ (2012), „Salus Adventus“ (2015) und dem letzten Album „Möge die Straße“ (2017) schon vier erfolgreiche Studio-Alben veröffentlicht. Foto: Universal Music



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

VERANSTALTUNGEN | TERMINE



Bühne frei im Sasel-Haus

(RB) Am 23.11 um 20 Uhr veranstaltet das Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3, „ARTE CRIMINALE“ eine SoKo aus Musik-, Bühnen- und Medienprofis, die Kurzkrimis mit Musik, Licht und Action zu einer hochpulsigen und tiefgründigen Bühnenversion verbinden. Weiteres unter Tel.:6017160 oder www.sasel-haus.de.

Cornelia Poletto PALAZZO



Noch bis zum 06.03.2018 gastiert der Cornelia Poletto PALAZZO direkt neben den Hamburger Deichtorhallen und verspricht erneut eine gelungene Kombination aus erstklassiger Unterhaltung und Haute Cuisine. In nostalgisch anmutender Atmosphäre im Spiegelpalast mit festlich gedeckten Tischen und dem stimmungsvollen Licht brennender Kerzen präsentieren internationale Künstler unterschiedliche Spielarten des Varietes, die sich mit den Köstlichkeiten aus der Feder der beliebten Spitzenköchin Cornelia Poletto in Form eines Vier-Gang-Menüs verbinden. Die Gäste dürfen sich auf feinste Küche freuen - natürlich gibt es auch eine vegetarische Variante. In der neuen Show „ taucht das Publikum in die schillernde Zeit der Königshäuser, der kraftstrotzenden Ritter und stolzen Edelfrauen ein. Für königliche Unterhaltung sorgen Sänger, Clown, Jonglage, Stepptanz, Strapaten, Zaubereien, blitzschnelle Drehungen am Luftring und vieles mehr. (Foto: Palazzo)

„Eugen Onegin“

Das frisch modernisierte Forum der Hamburger Musikhochschule am Harvestehuder Weg 12 (Pöseldorf) führt am 25. November um 18 Uhr Peter Tschaikowskis Oper „Eugen Onegin“ auf. Zum Inhalt: Tschaikowskis „Eugen Onegin“ erzählt von verpassten Chancen und der Unumkehrbarkeit von Entscheidungen, die die Sehnsucht nach Liebe und einem erfüllten Leben zum unerreichbaren Ideal erheben können. Das zugrunde liegende Drama Puschkins ist jedoch ein Panorama russischer Historie voll politischer Verwerfungen und Veränderungen.



Mien Bogaert fusioniert in seiner anderthalbstündigen Version der Oper deren gesellschaftspolitische Anlage mit Tschaikowskis Akzentuierung des Persönlichen, indem er anhand der Opernfiguren und ihrer Biographien den jüngeren historischen und wirtschaftlichen Wandel russischer Gesellschaft darstellt. Die Oper wird aufgeführt von Studierenden der Musikhochschule in russischer Sprache mit deutschen Übertiteln.

Weitere Vorstellungen sind am 27.11., 29.11. sowie am 01.12. jeweils um 19.30 Uhr. Karten sind unter: Tel.: 45 35 26 & 040 - 44 02 98 oder www.konzertkassegerdes.de. erhältlich. Foto: HfMT

VERLOSUNG AUF SEITE 2!

Hotel und Restaurant »BRAAKER KRUG«

Inhaber Familie Steenbock
Spootzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
Dienstag Ruhetag



Am
24.11. + 01.12
ab 16 Uhr
geschlossen.
2., 8. und 9.12.
geschlossen.

Gepflegtes Bier Herzhaftes Essen



Mi+Do
104,- Euro

Fr-So
112,- Euro

**Unser beliebtes Gänseangebot
für 4 Personen, inkl. Beilagen und 1 Flasche Rotwein**

- 5.+6. Dez. • Gerd Spiekermann vertellt Vör-Wiehnachts-Stress, Einlass 17.00 Uhr, Beginn 19.00 Uhr
- 25.+26. Dez. • Wir haben für Sie unser leckeres festliches Buffet oder unser beliebtes Gänseessen.
Zeiten: 11.30-13.45, 14.15-16.45 und 17.15-19.45 Uhr
- 31. Dez. • Großes Silvester Gala Buffet von 17.30-21.30 Uhr

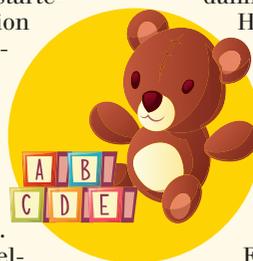
Gans to go: 23. Dez.: Gans zum fertig garen inkl. Beilagen u. 1 Fl. Wein
25.+26. Dez.: Gans servierfertig inkl. Beilagen u. 1 Fl. Wein

www.wein-und-friesenstube.de VERANSTALTUNGSGUTSCHEINE

Öffnungszeiten: Mi., Do., ab 17 Uhr, Fr. + Sa. ab 12 Uhr, So. ab 11 Uhr
Ochsenwerder Kirchendeich 10 • 21037 Hamburg • Tel. (040) 7 37 41 98

Sammelaktion

(RB) Im Oktober startete die Sammelaktion „Spielzeug für bedürftige Hamburger Kinder“, bei der alle zwölf Recyclinghöfe und die STILLBRUCH-Filialen bis zum 01.12. gebrauchtes Spielzeug annehmen, das dann von arbeitslosen Hamburgerinnen und Hamburgern aufgearbeitet und meist noch vor Weihnachten an bedürftige Familien, an Krankenhäuser, Kindergärten und Frauenhäuser verschickt wird.



CHATTACHOOCHEE

MEIENDORFER STRASSE 34 - 22145 HAMBURG
COUNTRY & OTHER GOOD MUSIC - LIVE !!!
Telefon: 040 - 675 855 18 oder Mobil: 0177-643 49 92

WWW.CHATTACHOOCHEE-HAMBURG.DE

Do., 22.11.2018
ab 20 Uhr
Eintritt frei (Hut) **The Bats** (Oldies, Rock'n Roll und Hits
aus der guten alten Zeit)

Sa., 24.11.2018
ab 21 Uhr
Eintritt: 10,- Euro **Grünkohlessen mit
Jeffrey Backus & Jesse Cole**
(Countrymusik)

Sa., 01.12.2018
ab 21 Uhr
Eintritt frei (Hut) **Johnny B. Bad mit Frank Elwart**
(Rock'n Roll, Rock)



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Weihnachtliches Rahlstedtcenter

(RB) Ab dem 26.11. weihnachtet es im Rahlstedtcenter. Mit dem Dekorieren für die Festzeit startet die Eröffnung der Weihnachtszeit im Rahlstedtcenter. Außerdem wird es einen Würstchenstand von EDEKA geben und einen Stand der Holzgalerie mit Holzschnitzereien.

Startlochtermine

(RB) Am 08.11. und 22.11. ab 18.15 Uhr: „Besucher/innen-Vollversammlung in der Tee-Stube“, Themen: Was geht am Clubabend? Wohin geht es am 07.12.? ; 16.11. ab 19 Uhr: „Clubabend 15+“; 30.11. ab 15 Uhr: „FIFA'19 Turnier“, Anmeldung in der Tee-Stube; 07.12.: Ausflug „Actiongruppe“. Das Startloch befindet sich im Schimmelreiterweg 1.

Bürgersprechstunde der SPD

(RB) Am 22.11. lädt der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter von 18 bis 19:30 Uhr zu seiner Bürgersprechstunde in der Matthias-Claudius-Kirche, Wolliner Straße 98, ein. Mit dabei sein werden die Meiendorfer SPD-Betriebsabgeordnete Marlies Riebe und Stephanie Baumgärtl aus dem Regionalausschuss Rahlstedt.

Letzte Teeny Disco des Jahres

(RB) Am 23.11. findet im Jugendzentrum Manna, Ahrensburger Weg 14, von 17:30 Uhr bis 20:30 Uhr für Kinder und Jugendliche im Alter von neun bis 13 Jahren die letzte Teeny Disco des Jahres mit DJ statt. Der Eintritt ist frei.

Veranstaltungen auf dem Gut Karlshöhe

(RB) Am 01.12. findet von 14-17 Uhr das Repair Café Kids statt. Reparieren statt Wegwerfen: Fachleute vom Repair Café Sasel helfen Kindern dabei, soviel wie möglich selbst an ihren kaputten Gegenständen wieder flott zu bekommen. Am 08.12. und 09.12. wandelt sich das Hofgelände jeweils von 10-18 Uhr in den „Ökologischen Adventsmarkt“. Passend zur Jahreszeit wird eine Mischung aus regionalen und landwirtschaftlichen Produkten, Informationen rund um Nachhaltigkeit, Kunsthandwerk und Design direkt vom Produzenten, sowie ein Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie in einem weihnachtlichen Rahmen präsentiert. Für das leibliche Wohl unter anderem das Kleinhuis' Gartenbistro. Kinder bis 15 Jahren haben freien Eintritt. Das Gut Karlshöhe finden Sie Karlshöhe 60d. Weiteres unter Tel.: 6370249-0 oder www.gut-karlshoehe.de.

Bürgersprechstunden

(RB) Am 21.11. findet von 16-18 Uhr die Bürgersprechstunde von Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff vor der Sitzung des Regionalausschusses für das Wandsbeker Kerngebiet statt. Die Bürger/innen haben die Gelegenheit, ihre Anliegen direkt mit dem Bezirksamtsleiter zu besprechen. An der Sprechstunde nimmt auch der Regionalbeauftragte für das Wandsbeker Kerngebiet, Christian Kower, teil. Eine Anmeldung zur Sprechstunde des Bezirksamtsleiters ist nicht erforderlich. Die Regionalbeauftragte für Rahlstedt, Kathrin Guhl, lädt am 21.11. von 14-17 Uhr ein. Terminvereinbarung unter Tel. 42881 - 2553. Der Bezirks-Seniorenbeirat Wandsbek als unabhängige Interessenvertretung älterer Bürger zu den Themen Sicherheit, Wohnen, Gesundheit und Pflege, Integration und Kultur lädt ebenfalls zur Sprechstunde ein. Diese findet regelmäßig montags in der Zeit von 10 bis 12 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung unter 428 81 - 3686 im Bezirksamt Wandsbek, Robert-Schuman-Brücke 8, Raum 264, statt.

Weitere Termintipps und Veranstaltungen auf
www.rundblick-rahlstedt.de

Leseduett

(RB) Der Rahlstedter Kulturverein veranstaltet am 8.12. um 19:30 Uhr ein Leseduett mit Barbara Auer und Christian Maintz im Atrium, Gymnasium Rahlstedt, Scharbeutzer Straße. Unter dem Titel „Ich habe dich so lieb“ werden ausgewählte Kurzgeschichten und Gedichte über das wohl meistbesungene Thema der Literatur: die Liebe gelesen. U.a. von Heinrich Heine, Wilhelm Busch, Kurt Tucholsky, Joachim Ringelnatz, Mascha Kaléko und nicht zuletzt Christian Maintz selbst. Entgegen ihrem Ruf ist die deutsche Literatur durchaus keine kokriefreie Zone. Weiteres unter www.rahlstedter-kulturverein.de.

Abbi Hübner und die Hot Hamburgers

(RB) Der AMTV veranstaltet am 09.12. von 11-13 Uhr ein Jazz Frühshoppen mit „Abbi Hübner und die Hot Hamburgers“ im AMTV-Zentrum in der Rahlstedter Straße 159. Karten sind an der Tageskasse erhältlich. Weiteres unter: Tel.: 675 95 06 oder www.amtv.de.

Blues, Rock und Country

(RB) Erdige und handgemachte Livemusik in urigem Ambiente gibt es regelmäßig im Chattahoochee, Meiendorfer Straße 34. Bei folgenden Terminen (21 Uhr) ist der Eintritt frei und „der Hut geht herum“: Fr., 23. November: „Hamburger Wolltens“ (Shantys, Folk und Meer); Fr., 30. November: „Niels Taby Trio“ (Oldies, Rock'n Roll); Fr., 07. Dezember: „Querbreit“ (Cover-Rock-Trio); Sa., 08. Dezember: „Blue&Green“ (Soul und Rock). Weitere Live-Musik-Termine unter www.chattahoochee-hamburg.de.

Abenteuer Diagnose

(RB) Am 05.12. findet um 19:30 Uhr in der Ohlendorff'schen Villa, Im Alten Dorfe 28, eine Lesung zu dem Buch „Abenteuer Diagnose“, welches auf der gleichnamigen TV-Sendung basiert, statt. Die NDR Autoren Volker Präkelt, Anke Christians und Volker Arend haben zwölf verblüffende Fälle verarbeitet. Nach der Lesung stehen die Autoren für Fragen nach Hintergrundinformationen zur Sendung zur Verfügung. Kartenvorverkauf ab 19.11. in der Buchhandlung Ida v. Behr, Restkarten an der Abendkasse.

Freiwillige packen an

(RB) Am 24.11. von 10 bis 12 Uhr bietet sich für freiwillige Helfer, die gerne im Naturschutz aktiv werden möchten, die Möglichkeit Jungbäume und Sträucher im Naturschutzgebiet Höltigbaum zu entnehmen, um den Charakter der halboffenen Landschaft zu erhalten. Im Anschluss steht ein Imbiss zur Verfügung. Bitte robuste Kleidung tragen. Treffpunkt ist das Haus der Wilden Weiden, Eichberg 63. Anmeldung bis 22.11., 14 Uhr bei sdw@wald.de, Tel.: 3 02 15 65 30.

Veranstaltungen des Kulturkreis Walddörfer

(RB) Folgende Termine finden in der Bibliothek der Ohlendorff'schen Villa, Im Alten Dorfe 28, statt: montags (aber nicht jeden Montag), 18:30-20 Uhr: „Volksdorf offline - Diskutieren Sie mit!“, 19.11., 18:30-20 Uhr: „Alles gut in der plattdeutschen Theaterlandschaft Hamburgs?“, Diskussionsabend mit Michael Lang über die Zukunft des plattdeutschen Theaters; 28.11., 19:30 Uhr: „Vortrag: „Immanuel Kants Weltbürgerrecht heute“ Was hätte Kant zur „Flüchtlingskrise“ gesagt?“ mit Professor Dr. Peter Niesen; 05.12., 18:30-20 Uhr: „Was wird aus den Volksparteien?“ mit Armita Kazemi, Landesvorsitzende Jusos Hamburg, und Niclas Heins, Vorstand Junge Union Hamburg; 08.12., 16:30: „Offenes Singen: „Lasst uns froh und munter sein – Feliz Navidad!“ in der Kirche am Rockenhof in Volksdorf; 11.12., 19:30 Uhr: „musikalisch-literarischer Abend - „Töne und Texte zur Advents- und Weihnachtszeit“ mit Katharina und Klaus Hempel (Gitarre) und Helmer-Christoph Lehmann (Texte).

VERANSTALTUNGEN | TERMINE



Blau ist immer...

(RB) Das Künstlerhaus Ohlendorffturm, Am Ohlendorffturm 36, lädt am 22.11. um 20 Uhr zu „Blau ist immer eine Performance aus Bild, Ton und Wort“ ein. Gabriele Hasler bildet mit ihrer Sinfonie den akustischen Hintergrund, während Barbara Koch live Bilder zu ihnen, von Hans Heller gelesenen Gedichten, malt.

Veranstaltungen im Allegro

(RB) Das Allegro, der KulturRaum im Güstrower Weg 2 präsentiert am 16.11. Storytelling mit Robert MacCall. Frei vorgetragene Märchen im Kontakt und Austausch mit dem Publikum. Am 23.11. spielt und singt Johannes Kirchberg Stücke von Erich Kästner. Einlass ist jeweils um 19 Uhr und Beginn 19:30 Uhr.

„Aus aller Welt nach Rahlstedt“

(RB) Das KulturWerk veranstaltet am 28.11. um 19:30 Uhr in seinem Raum im Boizenburger Weg 7 einen Erzählabend im Rahmen der Ausstellung „Unterwegs - Aus aller Welt nach Rahlstedt. Stephan Zörnigs handbemalte Briefe und Reisenotizen.“, die vom 26.11. bis zum 01.12. im KulturWerk zu bestaunen ist. Der Eintritt ist frei. Hutspeende.

Kulturabend in der Dankeskirche

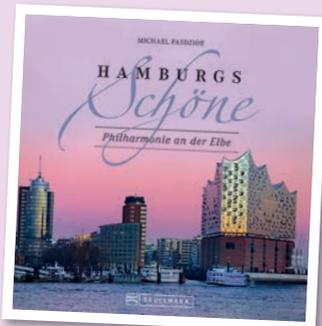
(RB) Der Förderverein Dankeskirche e.V. lädt am 22.11. um 19:30 Uhr zum Kulturabend in die Kielkoppelstraße 51 ein. Dieter Munzel referiert über seine Reise unter dem Motto „Die Ukraine am Rande Europas!?-Kiew und Lemberg“. Der Eintritt ist frei. Spenden erbeten.

Nähtreffen für Sternchen und Frühchen

(RB) Am 17.11. findet von 11-18 Uhr im Bürgerhaus Meiendorf, Saseler Str. 21, das erste öffentliche Hamburger Nähtreffen des Vereins Herzenssache – Nähen für Sternchen und Frühchen e.V. statt. Jeder der näht, strickt oder häkelt kann teilnehmen. Die Plätze sind begrenzt. Anmeldung unter herzenssache-region-nord@gmx.de oder Tel.: 0176-61285074. Außerdem werden Stoffspenden benötigt. Diese müssen mindestens 20x20cm groß, ungenutzt und kindgerecht gemustert sein. Zudem werden Jersey Druckknöpfe, Nähgarn, Füllwatte und Wolle benötigt. Die Spenden können gerne im Treffen abgegeben oder direkt über den Verein auf der Homepage www.herzenssache-nfsuf.de gespendet werden.

Bildband „Hamburgs Schöne“

(RB) Die Autoren Michael Pasdzior, renommierter Hamburger Fotograf, und Viktoria Urnersbach, unter anderem auch Journalistin und Historikerin, zeigen mit dem neuen Bildband „Hamburgs Schöne“ beeindruckende Ansichten des Jahrhundertprojekts der Elbphilharmonie. Als architektonisches Meisterwerk und dank ausgezeichneten Konzerte erfreut sich Hamburgs neues Wahrzeichen größter Beliebtheit und genießt auch international als einer der besten Konzertsäle der Welt hohes Ansehen. Michael Pasdzior setzte die Elbphilharmonie von allen Winkeln, in verschiedenen Stimmungen und im Wechsel der Tages- und Jahreszeiten poetisch in Szene. Zum Schwärmen schön.



Das Buch (ISBN:978-3-7343-1280-9) ist auf www.bruckmann.de oder im Buchhandel für 19,99 Euro erhältlich.

Foto: Michael Pasdzior

VERLOSUNG AUF SEITE 2!

EnergieBauZentrum

(RB) Am 29.11. kommt das EnergieBauZentrum, das im Auftrag der Behörde für Umwelt und Energie kostenfrei und unabhängig Beratungen zum energieeffizienten Bauen und Sanieren sowie zur Klimafolgenanpassung anbietet, mit einer kostenfreien Veranstaltung zu dem Thema „Planvolles Sanieren von Wohngebäuden: Der Hamburger Energiepass macht es möglich!“ von 18 bis 20 Uhr ins Sasel – Haus, Saseler Parkweg 3.

Restaurant „Zur Kastanie“



Es gibt wieder Gänsebraten „satt“

Apfel-Rosinen-Füllung, Rotkohl, Rosenkohl, Kroketten, Klöße oder Petersilienkartoffeln und Majoransauce ab 4 Personen auf Vorbestellung 33,90 Euro p.P.

Mittags und abends

Am 24.12. können Sie für die ganze Familie einen vorbestellten Gänsebraten abholen – 110,- € inklusive Beilagen

Silvesterparty 31.12.18, um 19.00 Uhr alles inkl. – Getränke u. Buffet, DJ Frank bis open End – 119,- € p.P.

Restplätze

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
 Täglich von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

Marschländer
Elbloung



Lifestyle Store Restaurant

NEU-
ERÖFFNUNG

JEDEN SONNTAG AB 10.30 UHR: BRUNCH-BUFFET

Leckeres Gänseessen

für 4 Pers., inkl. Beilage und 1 Fl. Rotwein
 Mi.+Do. 114,- €, Fr.-So. 122,-€



Weihnachtsbuffet:

- | | | |
|---------|-----------------|--------------|
| 1. Zeit | 11.30-13.45 Uhr | (25.+26.12.) |
| 2. Zeit | 14.15-16.45 Uhr | (25.+26.12.) |
| 3. Zeit | 17.15-19.45 Uhr | (nur 25.12.) |

Gerne richten wir Ihre Familienfeiern, Hochzeiten und Firmenfeiern aus.

Mo. ab 15 Uhr, Do.-Sa. ab 12 Uhr, So. ab 10.30 Uhr, So.+ Mo. ab 17 Uhr à la carte
 Spadenländer Elbdeich 40 · 21037 Hamburg · Tel. 89 72 30 00

Cornelia Poletto

PALAZZO

Die aufregende Dinner-Show im Spiegelpalast

EIN FEST FÜR ALLE
Sinne!
 HAMBURG
 Spiegelpalast vor den Deichtorhallen
 10.11.2018 bis 06.03.2019
 Info & Tickets: www.palazzo.org

NEUE SHOW
 NEUES MENÜ



RUND UM KIND UND SCHULE

Risiko Zucker

(dh) Die Debatte um Fettleibigkeit bei Kindern und Jugendlichen ist neu entflammt. Grund ist eine alarmierende Studie der Organisation Foodwatch zum Zuckergehalt in Erfrischungsgetränken. Die Experten sehen den Konsum von übersüßten Drinks als einen der maßgeblichen Gründe für das steigende Übergewicht bei Minderjährigen an.

Eine stark zuckerhaltige Ernährung vor allem mit Eistees, Energydrinks und Limonaden, aber auch Weißbrot, Frühstückscerealien, Gebäck, Pizza und Süßigkeiten kann zu ernsthaften Krankheiten wie Fettleibigkeit und Diabetes Typ 2 führen. Gute Alternativen sind Wasser, ungesüßte Tees und selbstgemischte Saftschorlen mit hochwertigen Direktsäften.

Gesundheitsexperten raten außerdem zu natürlichen und unverarbeiteten Lebensmitteln, die „gesunden“ Zucker liefern, weil sie genügend Vitamine, Mineral- und Ballaststoffe enthalten. Dazu gehören Gemüse und möglichst unverarbeitete Getreideprodukte sowie Hülsenfrüchte und ganzes, frisches Obst.

Die darin enthaltene natürliche Fruktose ist im Gegensatz zur synthetisch hergestellten Fruktose vieler industriell verarbeiteter Lebensmittel deutlich gesünder. Wer abnehmen möchte, sollte aber beachten, dass Bananen, süße Äpfel, Mangos und Ananas deutlich mehr natürlichen Fruchtzucker enthalten als etwa frische Aprikosen, Beeren, Kirschen und Kiwis.

Depression bei Schülern

(RB) Etwa 1,1 Millionen Kinder und Jugendliche in Deutschland leiden laut einer KKH-Studie an Depression. Im Jahr 2007 waren es nicht einmal halb so viele. Hoher Leistungsdruck, Eltern, digitale Reizüberflutung, Mobbing und Versagensängste sind der Grund dafür. Der Stress nimmt mit den Schuljahren und den Anforderungen zu. Immer mehr Schüler haben Schwierigkeiten bei der Lebensbewältigung und sind ausgebrannt. Bevor es zu Depressionen kommt, klagen Betroffene häufig zunächst

über körperliche Beschwerden wie Schmerzen, Herz-Kreislauf- und Magen-Darm-Probleme, die sich auf keine organische Erkrankung zurückführen lassen (sogenannte somatoforme Belastungen). Es ist wichtig, dass Schüler lernen, mit Herausforderungen und Belastungen umzugehen, dabei spielt die Unterstützung aus dem gesamten Umfeld eine entscheidende Rolle. Deshalb sollte Stress-Prävention nicht nur in der Schule, sondern auch Zuhause stattfinden.

„Richtiges Trinken“ gehört auf den Stundenplan

(dh) Regelmäßiges und ausreichendes Trinken ist für die Konzentration unerlässlich, auch während der Schulstunden. Dies belegen zahlreiche wissenschaftliche Studien, die den Zusammenhang zwischen ausreichender Flüssigkeitsversorgung sowie geistiger und körperlicher Leistungsfähigkeit speziell bei Schülern untersucht haben. Doch nicht an jeder Schule ist das Trinken im Unterricht erlaubt. Und in den Pausen wird es schnell vergessen. Um ein richtiges Trinkverhalten an deutschen Schulen zu fördern, engagiert sich die die Informa-

tionszentrale Deutsches Mineralwasser (IDM) mit ihrer Initiative „Trinken im Unterricht“. Im Mittelpunkt der Aktion steht die Vermittlung der Zusammenhänge zwischen einer ausreichenden Flüssigkeitszufuhr und geistiger Leistungsfähigkeit sowie von Wissen über den Wasserhaushalt des Körpers. Das Angebot reicht von Informationsmaterialien für Eltern bis zu kostenlosen Fortbildungsveranstaltungen und ausgearbeiteten Unterrichtseinheiten für Lehrer. Die Initiative richtet sich vor allem an Grundschulen und die Sekundarstufe I.

WILLKOMMEN in der neuen JUL-Kita Berner Heerweg in Farmsen



Kinderlachen, Neugier und viele Fragen erwarteten die Erzieherinnen und Erzieher, den Leiter und den Träger der Einrichtung am Morgen des 02. November 2018!

Um 10.30 Uhr war es soweit, das Band zur Eröffnung der JUL-Kita Berner Heerweg wurde im Beisein von Geschäftsführer Matthias Labitzke, dem Geschäftsbereichsleiter Norbert Dawel, dem Leiter Anis Jaouadi, dem Architekten Ralph Heusner, den neuen KollegInnen, zahlreichen Gästen und den Hauptpersonen, den Kindern mit ihren Eltern, durchgeschnitten.

Ein Glas Saft-Schorle für die Kinder, 1 Glas alkoholfreien Sekt für die Erwachsenen, Blumen für die Macher und „Merci“-Tafelchen für die neuen Mitarbeiter, die sich schon vor der Eröffnung kräftig eingebracht haben. Ein Dank an alle, die mitgeholfen haben vom Träger der Einrichtung JUL gemeinnützige GmbH, die mittlerweile 60 Einrichtungen bundesweit betreibt. Es war nicht immer einfach, dank der fleißigen Handwerker und der kuraugierten Projektleitung ist es dennoch gelungen, den Berner Heerweg 115 als eine tolle Adresse für Kinderbetreuung zu platzieren.

Die neuen hellen, im Farbkonzept gelb-grün und sehr ansprechend von der FA Monika Becker aus Rostock eingerichteten Räumen wurden sogleich von den Kindern in Beschlag genommen, die Rutsche und das Spielzeug ausprobiert. Bei einigen Kindern hatte man das Gefühl, als wenn sie schon immer in dieser Einrichtung betreut werden.

Am 05. November 2018 begann der offizielle Betrieb der Einrichtung mit der Eingewöhnung der Kinder. Insgesamt werden dann 73 Kinder die Einrichtung besuchen können. Gestartet wird mit 53 Kindern. Einige Elementarplätze für 5-6jährige sind noch frei.

KOMMEN SIE UND SCHAUEN!

JUL-Kita Berner Heerweg
Anis Jaouadi (Leiter) · Berner Heerweg 115 · 22159 Hamburg
Telefon 040- 88943787 · bernerheerweg@jul-kita.de



(RB) Carlsen hat wieder zwei schöne neue Kinderbücher für die Vorweihnachtszeit. Die Sammlung „Die 20 schönsten Märchen der Brüder Grimm mit hochwertigem Memo-Spiel“ (ISBN 978-3-551-51054-9, UVP 14,99) bietet alles, was das Kinderherz begehrt. Auf 144 Seiten wird die Fantasie durch die schönsten zauberhaft kindgerecht illustrierten grimmschen Märchen und den Bastelbögen für 40 Memo-Kärtchen mit Motiven aus den Märchen gleich mehrfach angeregt. Zuhören, anschauen, entdecken und selbst aktiv werden. Ideal für Kinder ab 4 Jahren.

Die Neuauflage „Das große Conni-Weihnachtsbuch“ mit 144 Seiten (ISBN 978-3-551-51894-1, UVP 14,99) enthält Geschichten zum Vorlesen, viele Conni-Spiel- und Bastelideen und vieles weitere rund um die Weihnachtszeit. Vor allem die Sache mit dem Weihnachtsmann interessiert Conni: Ob der wohl echt ist? Welche Weihnachtslieder mag sie? Wie backt man Plätzchen? Das Buch ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet. Fotos: Carlsen Verlag

VERLOSUNG AUF SEITE 2!

RUND UM KIND UND SCHULE



Veranstaltungen Bücherhalle Volksdorf

(RB) Die Bücherhalle Volksdorf in der Eulenkrukgasse 55-57 bietet folgende Termine an: für Kinder: jeden Dienstag und Donnerstag Bilderbuchkino, ab 4 Jahren, Eintritt frei; 24.11., 12 Uhr: „Die Zauberflöte“-Mitmach Live-Hörspiel; 01.12., 10-13:30 Uhr: „Workshop - Videos dre-

hen und schneiden mit dem Smartphone“, Voraussetzung: min. 17 Jahre, Android-Handy ab Version 6; 04.12., 15 Uhr und 06.12., 16 Uhr: „Der kleine Weihnachtsmann“ von Anu Stohner und Henrike Wilson. Anmeldung und Infos unter Tel.: 60 91 22 90 oder volksdorf@buecherhallen.de.

Jugendtheater Tarantella

(RB) Am 08.12. lädt das Jugendtheater Tarantella von 16 bis 19 Uhr zu zwei Stücken in das Jenfeld-Haus, Charlottenburger Str.1, ein. Die Theatergruppe der Kinder im Grundschulalter eröffnet mit ihrer Aufführung einer spielerisch entwickelten eigenen Version von „Schneewittchen“. Die Ju-

gendtheatergruppe reflektiert eine Vielzahl von Märchen und Kunstmärchen und entwickelte daraus eine Art Collage. Diese setzt sich mit der Rolle der Volksmärchen und ihrer Adaption in die heutige Zeit auseinander. Weitere Infos und Karten unter Tel.: 6565758 oder www.tarantella.de.

Streitpunkt „Elterntaxi“

(dh) Viele Eltern fahren ihre Kinder lieber mit dem Auto in den Kindergarten und zur Schule. „Zur Sicherheit“, sagen sie. „Ein Trugschluss“, entgegnet Verkehrsleute und Psychologen.

Die gute Nachricht ist, dass die Zahl der verunglückten Kinder in Deutschland im Langzeitrend deutlich zurückgegangen ist.

Im Jahr 1978, dem Jahr, für das erstmals Zahlen für Gesamtdeutschland vorliegen, seien noch rund 72.000 Kinder verunglückt, rechnet das Statistische Bundesamt vor. Das waren 2,5 mal so viele wie im Jahr 2016. Doch die objektiven Zahlen spiegeln nicht immer das subjektive Bauchgefühl wider, das sich in vielen Elternhäusern breit macht.

Vor allem die so genannten „Helikoptereltern“ werden von Pädagogen und Verkehrsexperten kritisiert. Laut einer vom ADAC veröffentlichten Studie geben Eltern „unsicher empfundene Schulwege“ als häufigsten Grund für das „Elterntaxi“ an.

Doch sie sind es auch, die ihre Kinder direkt vor der Schule absetzen und auf dem Zebrastreifen parken. Das heißt, sie verhalten sich im Verkehr oft selbst rücksichtslos und gefährden damit andere Verkehrsteilnehmer. Am besten ist es daher, mit den Kindern gemeinsam zu Fuß zu gehen. Man gewöhnt sie so an eine aktive Verkehrsteilnahme, das „Elterntaxi“ verhindert eher diesen wichtigen Entwicklungsschritt.

Die Passivität bewirkt zudem, dass Kinder Bewegungs- und Koordinationsdefizite bekommen und sich später besonders unsicher im Straßenverkehr bewegen.

Stadtteilschulen und Gymnasien informieren

WEITERFÜHRENDE SCHULEN in

Meiendorf - Oldenfelde - Rahlstedt



Informationsabend
für zukünftige Fünftklässler
Mi., 28.11.2018, um 19.00 Uhr
Tag der offenen Tür
Fr., 14.12.2018, 16.00 – 18.30 Uhr

Informationsabend
für zukünftige Fünftklässler
Di., 22.01.2019, um 19.00 Uhr

Stadtteilschule Meiendorf
Deepenhorn 1, 22145 Hamburg
Tel. 040 428 93 08 0
www.sts-meiendorf.hamburg.de



Elterninfoabend
Mo., 26.11.2018, 19.30 - 21.00 Uhr

Tag der offenen Schule
Sa., 12.01.2019, 10.00 – 13.00 Uhr

Probstunden
Do., 24.01.2019, 17.00 – 18.30 Uhr

Gymnasium Meiendorf
Schierenberg 60, 22145 Hamburg
Tel. 040 428 86 38-0
www.gymei.de



Informationsabend
für den zukünftigen Jahrgang 5
Mi., 05.12.2018, 19.30 - 21.00 Uhr
Tag der offenen Schule
Sa., 12.01.2019, 10.00 - 13.00 Uhr

Informationsabend Oberstufe
Mi., 23.01.2019, 19.30 - 20.30 Uhr

Stadtteilschule Oldenfelde
Delingsdorfer Weg 6, 22143 Hamburg
Tel. 040 428 86 63 50
www.sts-oldenfelde.de



Elterninfoabend
Mi., 28.11.2018, 19.00 - 20.30 Uhr

Schülerinfonachmittag
Mi., 12.12.2018, 16.30 - 18.00 Uhr
in der Pausenhalle

Tag der offenen Tür
Fr., 18.01.2019, 16.30 - 19.00 Uhr

Gymnasium Oldenfelde
Birrenkovenallee 12, 22143 Hamburg
Tel. 040 428 86 63 10
www.gymnasium-oldenfelde.hamburg.de



Stadtteil- und Kulturschule Altrahlstedt
HAMBURG | MIT gymnasialer Oberstufe

Informationsabend
für Eltern der neuen 5. Klassen
Mi., 05.12.2018, um 19.00 Uhr

Fußballcup Jahrgang 4/5
Mi., 09.01.2019, um 9.00 Uhr

Tag der offenen Tür
Do., 17.01.2019, 16.30 – 19.00 Uhr

Stadtteil- und Kulturschule Altrahlstedt
Hüllenkamp 19, 22149 Hamburg
Tel. 040 428 86 45-0
stadtteilschule-altrahlstedt.schulhomepages.hamburg.de



Informationsabend für Eltern
der neuen fünften Klassen
Di., 4.12.2018, um 19.30 Uhr
Atrium (Verwaltungsgebäude)

Tag der offenen Tür
Sa., 19.01.2019, 10.00 – 13.00 Uhr

Gymnasium Rahlstedt
Scharbeutzer Str.36, 22147 Hamburg
Tel. 040 428 86 65-0
www.gymnasium-rahlstedt.de



RUND UM KIND UND SCHULE

Autofahren mit Baby

(RB) Damit alle sicher ankommen, sollten Eltern einige Punkte beachten, wenn sie mit dem Baby Auto fahren. Kinder und Babys sollten in der Babyschale oder in Kindersitzen transportiert werden. „Solche Rückhaltvorrichtungen müssen nach den ECE-Regelungen 44/04 oder R129 zugelassen sein“, erklärt Unfallforscher Markus Egelhaaf von DEKRA. Das orangefarbene Prüfetikett auf dem

Kindersitz zeigt, ob sie den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Aber auch die Befestigung des Kindes muss nach Anweisung der Gebrauchsanleitung genau befolgt werden, um die Sicherheit bei einem Unfall zu gewährleisten. Auch das Klima im Auto sorgt für ein entspanntes Ankommen. Die Wohlfühltemperatur für Babys liegt bei 22 Grad Celsius. Sonnenblenden und getönte Scheiben schützen vor Überhitzung und Sonnenbrand. Bei längeren Fahrten sollten ausreichend Trink- und Wickelpausen eingelegt werden. Wird das Baby unruhig und quengelig, ist es auch im Sinne der Verkehrssicherheit wichtig, möglichst schnell anzuhalten. Denn bei diesem Lärmpegel ist es fast unmöglich, sich aufs Autofahren zu konzentrieren.

Märchen im Wilhelmstift

(RB) Das Kindertheater BühneBumm zeigt am 02.12. um 11 Uhr das Märchen „Die Prinzessin auf der Erbse“ im Wilhelmstift, Liliencronstraße 30. Es ist geeignet für Kinder ab

3 Jahren. Nach der Vorstellung steht eine kleine Stärkung sowie Getränke bereit. Die Karten sind telefonisch unter Tel. 67377-219 oder 271 oder am Veranstaltungstag erhältlich.

Weihnachtsmärchen

(RB) Am 15.12. veranstaltet der Kulturverein mit der Niederdeutschen Bühne Ahrensburg um 16 Uhr das Weihnachtsmärchen „Sebastian Sternensputzer

und der Sonnenstrahl“, für Kinder ab 4 Jahre im Atrium, Gymnasium Rahlstedt, Scharbeutzer Straße. Weiteres unter www.rahlstedter-kulturverein.de.

Spielplatz Nydamer Weg

(RB) Am 24.11. um 12 Uhr wird mit einer kleinen Feier der neue Kinderspielplatz der AD SG im Nydamer Weg eingeweiht. Der RUNDBLICK berichtete. Der

Wiederaufbau des Spielplatzes wird mit 120.000 Euro aus dem Integrationsfonds der Stadt gefördert, so Ole Thorben Buschhüter.

Bewegungsmuffel

(dh) Klettern, laufen, hüpfen, balancieren, herumtollen: Über Bewegung lernen Kinder ihren eigenen Körper kennen, erkunden ihre Umwelt, entwickeln Fähigkeiten und werden selbstbewusst. Doch ihren natürlichen Bewegungsdrang leben viele Kinder zu wenig aus, belegen aktuelle Untersuchungen der Krankenkassen. Demnach haben bereits bei den 6- bis 10-Jährigen motorische Entwicklungsstörungen zwischen 2006 und 2016 um 63 Prozent zugenommen. Das bewegungsarme Verhalten im Alltag wirkt sich nachteilig auf die gesamte Entwicklung von Kindern aus. Neben mangelnder Fitness,

Haltungsschäden, motorischen Defiziten und Übergewicht können zum Beispiel auch Bluthochdruck und Diabetes auftreten. Bewegung fördert auch die Durchblutung des Gehirns, und so leidet zudem die geistige Leistungsfähigkeit, was zu Konzentrationsmangel und Lernschwäche führen kann. Eltern kommt die entscheidende Rolle zu, ihre Kinder zu mehr und regelmäßiger Bewegung anzuhelfen. „Sie sollten bereits im Alltag Vorbild in Sachen Bewegung sein: Treppen statt Fahrstuhl, Fahrrad statt Auto oder Bus. Es gilt, den Kindern einen vitalen, bewegungsreichen Lebensstil vorzuleben.“

Sicherer Schulweg

(dh) Kinder sollen zu Fuß zur Schule gehen! Die Bewegung an der frischen Luft ist gesund und hält sie fit. Zudem machen die Kinder als Fußgänger wichtige Erfahrungen im Straßenverkehr. Bei der Auswahl des geeigneten Weges gilt: Der kürzeste Weg ist nicht immer der sicherste! Jeder Schulweg ist anders. Es empfiehlt sich für Eltern daher den besten Weg für Ihr Kind zu wählen. Ein kleiner Umweg bietet oft einen sehr großen Sicherheitsgewinn. Zebrastreifen, die man fast überall findet, sind ein Thema für sich. An gefährlichen Stellen wird immer wieder der Ruf danach laut. Richtig ist: Sie sind besser als gar keine Übergänge. Allerdings vermitteln sie

Kindern oft ein falsches Gefühl von Sicherheit. Kaum eine Regel wird so missachtet. Viele Autofahrer fahren einfach weiter und nehmen Kindern die Vorfahrt. Deshalb gilt an Zebrastreifen besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit. Kinder müssen hier ganz besonders mit den Fehlern anderer rechnen. Eltern, Schule und Kindergarten können durch engagierte Forderungen an die Entscheidungsträger aus Politik und Verwaltung eine Menge erreichen. Voraussetzung ist, dass die Anliegen begründet und abgewogen sind. Besonders wirksam sind bauliche Maßnahmen. Oft zeigen schon kleine Veränderungen große Wirkung, wie Poller und Aufpflasterungen.



Islandpferdehof
VINDHÖLAR

**REITZENTRUM
UND REISHOP**
vor den Toren Hamburgs

040 / 677 64 88
VINDHÖLAR.DE



WIR LADEN EIN AM 7.12.2018 UND 17.12.2018

**TAGE DER OFFENEN TÜR –
MIT WEIHNACHTSBASTELN UND SINGEN**

Programm am 07.12.2018:

Die Schule Am Sooren, Brunskamp 17 lädt alle interessierten Kinder und Eltern ganz herzlich zu unseren Tagen der offenen Tür mit Weihnachtsbasteln ein.

- 15:00 Uhr Ansprache und gemeinsames Singen im Musikraum mit Jeki Orchester
- 15:20 Uhr Fröhliches Basteln in den Klassenräumen
- 16:30 Uhr Lesung in der Bücherei mit Frau Buddrus-Holzner
- 18:00 Uhr Bis 18 Uhr gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen

Programm am 17.12.2018:

Zum zweiten Tag der offenen Tür sind besonders herzlich Kinder und Eltern eingeladen, die im nächsten Schuljahr in die Vorschule oder die 1. Klasse kommen.

- ab 15:30 Uhr Probieren und Experimentieren mit Frau Kübler im Forscherlabor Besichtigung der Räumlichkeiten einer Vorschulklasse oder Klasse 1
- 15:45 Uhr HipHop- Vorführung in der Sporthalle
- 17:00 Uhr Jeki-Konzert des vierten Jahrgangs im Musikraum sowie dem Neigungskurs „Djembé“
- 18:00 Uhr Ende

Wo finden Sie was?

Holzwerkstatt/Forschen – Haus 5 · VSK – Haus 3
Klasse – Haus 6 · Musikraum – vor dem Haupteingang links

Brunskamp 17 · 22149 Hamburg · Telefon: 040 – 428 93 69 – 0
Schule-Am-Sooren@bsb.hamburg.de

WIR FREUEN
UNS AUF SIE UND
IHRE KINDER!

RUND UM KIND UND SCHULE



Schon im Babyalter vorsorgen

(RB) Oft warten Eltern zu lange, bevor sie mit ihrem Kind das erste Mal zum Zahnarzt gehen. Dabei ist Zahnvorsorge gerade im Kleinkindalter enorm wichtig, weil der Grundstein für gesunde Zähne im Baby- und Kleinkindalter gelegt wird. Frühkindliche Karies ist nicht etwa genetisch bedingt, sondern entsteht in der Regel durch Zahnbeläge aufgrund schlechter Zahnpflege – vor allem nach dem Genuss von Süßem. Zuckerhaltige Getränke gehören deshalb nicht in Nuckelflaschen, da die Zähne durch das Saugen ständig mit der Flüssigkeit umspült werden. Müssen etwa kranke Milchzähne gezogen werden, kann das die Entwicklung der bleibenden Zähne und des Kiefers negativ beeinflussen.

Weihnachtliches Schattentheater

(RB) Am 05.12. findet in der Bücherhalle Rahlstedt, Amtsstraße 3a, von 16-17 Uhr eine Weihnachtsgeschichte für Kinder ab 4 Jahren statt. Erzählt von Anna-Maria Schlemmer mit wunderschönen Scherenschnittbildern in ihrem Schattentheater AnnaFabuli. Die Plätze sind begrenzt. Vorverkauf beginnt ab 06.11. in der Bücherhalle.

Blinki-Aktion verlängert

(RB) Schulen können weiterhin kostenlose Blinkis bestellen. Fielmann hat die Bestellfrist für die kostenlosen Sicherheitsreflektoren aufgrund der großen Resonanz der Aktion, welche bereits zum 11. Mal statt findet verlängert. Bis zum 30.11.2018 können interessierte Schulen die farbigen Blinkis in Eulenform unter www.fielmann.de/blinki bestellen.

„Max der Kugelkäfer“

(RB) Der AMTV veranstaltet am 24.11. um 14 und um 15:30 Uhr in Zusammenarbeit mit der Hamburger Sparkasse und dem Mapili Theater das Puppenspiel „Max der Kugelkäfer“ in der HASPA Filiale, Rahlstedter Bahnhofstraße 31. Für Getränke und kleine Speisen ist gesorgt. Karten sind in der Geschäftsstelle des AMTV in der Rahlstedter Straße 159 erhältlich. Weiteres unter: Tel.: 675 95 06 oder www.amtv.de.

Praxis für Integrative Lerntherapie Lernförderung Familienberatung Ellen Born

Nordlandweg 13
22145 Hamburg
Tel.: 040 - 66854610
ellenborn@gmx.de



 WILHELMSTIFT
Katholisches Kinderkrankenhaus

Viel mehr als ein Krankenhaus für Kinder.

Adventsmärchen
„Die Prinzessin auf der Erbse“
von der Bühne Bumm

■ 02. Dezember 2018 um 11.00 Uhr

für Kinder ab 3 Jahren

3,50 € im VVK ab sofort unter Telefon 040 67377-271 oder -219

Veranstaltungsort: Patrizia KinderHaus im Kinderkrankenhaus Wilhelmstift
Mehr Infos zur Anmeldung unter www.kkh-wilhelmstift.de/adventsmaerchen

Kath. Kinderkrankenhaus Wilhelmstift • Liliencronstraße 130 • 22149 Hamburg



(RB) Von EUROPA gibt es wieder neue Weihnachtslieder-CDs für Kinder. Von Lena, Felix & die Kita-Kids erschienen „Die besten Kindergarten - und Mitmachlieder - Vol. 7“, „Die kleine Backwerkstatt“ und „Kinderliederzug - Bald nun ist Weihnachtszeit“. Die CDs enthalten schöne Lieder, Gedichte und Geschichten, die das Warten auf den Weihnachtsmann verschönern. Vol. 7 verzaubert mit klassischen und liebevoll interpretierten Titeln wie „Leise rieselt der Schnee“, „Stille Nacht, heilige Nacht“ oder „O Tannenbaum“. Der Kinderliederzug wartet mit Liedern wie „Sei gegrüßt, lieber Nikolaus“, „Winterwunderland“ und „Winterzeit, Weihnachtszeit“ auf. Die Backwerkstatt mit 30 wunderschönen Liedern rund um die Vorweihnachtszeit beinhaltet u.a. „In der Weihnachtsbäckerei“, „Advent, Advent ein Lichtlein brennt“, „Hämmern, Schrauben, Kleben“, „So viel Heimlichkeit (in der Weihnachtszeit)“, und viele mehr. Die 30 schönen Weihnachtslieder auf „Weihnachtsmann, wann kommst du?“ von Various werden u.a. gesungen von den Alsterspatzen und u.a. gesprochen von Hans Paetsch. Tolle Geschenkideen zum Nikolaus oder zu Weihnachten. Foto: Europa

VERLOSUNG AUF SEITE 2!

Stadteilschule mit gymnasialer Oberstufe

OTTO-HAHN-SCHULE

Jenfelder Allee 53, 22043 Hamburg,
Tel.: 428873-03, www.otto-hahn-schule.de

JAHRGANG 5 2019
INFOTERMINE

- 2.12. Adventsinformationen zu unserem neuen 5. Jahrgang (Lise-Meitner-Halle), 11:00 Uhr
- 3.12. Sichtung für die sportbetonte Klasse (14.00-16.30 Uhr / Halle des HFV) Anmeldung: Tel. 42887303
- 3.12. Sichtung für die musikbetonte Klasse (17.00-18.00 Uhr / OHS Raum M4) Anmeldung: Tel. 42887303

TAG DER OFFENEN TÜR: 11.01.2019 / 16.00-19.00 UHR

WIR BIETEN...

- gemeinsames Lernen von Klasse 5-10
- 2 Tutoren in der Unterstufe
- Profilklassen: Musik / Sport / Forschen
- über 80 Neigungskurse (Zoo, Imkereei, Begabtenförderung)
- 7 Profile in der Oberstufe, u.a. Medien und Management

  OttoHahnSchuleHamburg



RUNDBLICK

Viele weitere Termine,
Ausflugsziele und Infos rund
ums Kind finden Sie auf

www.rundblick-rahlstedt.de



SENIOREN | HEUTE



„Ob ins Gebirge, ob ans Meer, der Nikolaus kommt sehr weit her. Ja selbst auf allerplatt'stem Land, füllt er die Schuhe bis zum Rand.“

REHA-TECHNIK Morgenroth GmbH

Orthopädie- und Rehathechnik seit 1991



Unsere Leistungen:

- Rollstühle
- Elektrorollstühle
- Gehwagen / Gehhilfen
- Elektroscooter
- Prothesenbau / Orthopädie

Öffnungszeiten: Mo bis Do 8.15 - 17.00 Uhr · Fr 8.00 - 16.00 Uhr

- Pflegebetten
 - Kompressionsstrümpfe
 - Bandagen / Einlagen
- Unser Service:**
- Individuelle Beratung
 - Probefahrten
 - Hausbesuche

Unsere Servicenummern
Tel. 040 - 677 58 40
Fax 040 - 677 20 52

Großlohering 68, 22143 HH-Rahlstedt
info@reha-technik-hamburg.de
www.reha-technik-hamburg.de



Hilfe bei Demenz

(RB) Am 21.11. von 14:30 bis 16 Uhr informieren der Pflegestützpunkt Rahlstedt und die Alzheimer Gesellschaft Hamburg e.V. im Sozialen Dienstleistungszentrum Rahlstedt (im großen Sitzungssaal, 1. Etage), Rahlstedter Straße 151-157, im Rahmen einer öffentlichen

kostenlosen Veranstaltung alle Interessierten über erste Anzeichen und Hilfen bei Verdacht auf eine Demenzerkrankung. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Weiteres unter Tel.: 428 99-1080 oder E-Mail: pflegestuetzpunkt-rahlstedt@wandsbek.hamburg.de.

Wettbewerb gegen Einsamkeit

(dh) Der Einsatz gegen soziale Isolation im Alter verdient Anerkennung. Bis zum 7. Dezember können sich bei dem bundesweiten Wettbewerb „Einsam? Zweisam? Gemeinsam!“ Initiativen bewerben, die sich für die gesellschaftliche Teilhabe älterer Menschen engagieren. Der Wettbewerb richtet sich an Initiativen, die sich gegen soziale Isolation und für die gesellschaftliche Teilhabe älterer Menschen engagieren. Anlässlich der Auslobung des Preises betonte Bundesgesundheitsministerin Dr. Franziska Giffey: „Mit dem Wettbewerb wollen wir gute Beispiele für gelungene Projekte finden und die anerkennen, die wirksam etwas gegen Einsamkeit im Alter tun.“

Wir sind gerade dabei, Konzepte und Strategien gegen soziale Isolation im Alter zu entwickeln. Die Wettbewerbsbeiträge fließen in diese Überlegungen ein - damit mehr ältere Menschen mitten im Leben stehen und gemeinsam mit anderen Freude haben können.“ Eine unabhängige Jury zeichnet die überzeugendsten und innovativsten Initiativen aus. Sie erhalten ein Preisgeld von bis zu 2000 Euro und werden auf der Internetseite der BAG-SO vorgestellt. Informationen zum Wettbewerb, die ausführlichen Teilnahmebedingungen sowie das Bewerbungsformular sind unter www.bagso.de/einsam-zweisam-gemeinsam.html zu finden.

Alzheimer-Telefon

(dh) Die Deutsche Alzheimer Gesellschaft bietet bundesweit mit ihrem Alzheimer-Telefon professionelle Hilfe für Betroffene, deren Angehörige sowie für Fachpersonal. Fragen zum Krankheitsbild, zur Diagnose, zum Krankheitsverlauf, zur Therapie, zu Anlaufstellen vor Ort und vieles mehr werden hier direkt beantwortet. Geschulte Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter, die Erfahrung mit Menschen mit Demenz beziehungsweise mit der Alzheimer-Krankheit haben, stehen

Ratsuchenden von montags bis donnerstags von 9 bis 18 Uhr sowie freitags von 9 bis 15 Uhr unter der Telefonnummer 01805 171017 zur Verfügung. Ein Anruf aus dem deutschen Festnetz kostet 9 Cent pro Minute. Das Alzheimer-Telefon ist zusätzlich unter der Festnetznummer 030 25937 9514 zum Ortstarif erreichbar. Bei Bedarf können Beratungstermine auch telefonisch innerhalb der Bürozeiten oder per E-Mail an info@deutsche-alzheimer.de vereinbart werden.

Altersgerecht umbauen

(dh) Für ältere Menschen erhält die Wohnung als zentraler Lebensort eine immer stärkere Bedeutung. Mehr als 50 Prozent halten sich mindestens 20 Stunden pro Tag dort auf. Dennoch sind bisher nur wenige Wohnungen barrierefrei gestaltet. Für Modernisierungsmaßnahmen zur Beseitigung oder Verringerung von Barrieren in bestehenden Wohnungen vergibt

die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) - Bankengruppe Zuschüsse oder zinsgünstige Darlehen im Rahmen des Programms „Altersgerecht umbauen“. Hiermit können der leichtere Zugang zum Haus, der Einbau eines Aufzugs oder Treppenlifts oder notwendige Umbauten in Küche und Bad realisiert werden. Die KfW hält entsprechende Förderbausteine und weiterführende Informationen bereit.

Senioren Beratungsstelle

(dh) Wer im Alter weiterhin selbstständig in den eigenen vier Wänden leben möchte, ist im Alltag oft auf Unterstützung angewiesen. Hamburg startet nun eine Beratungsstelle, um Senioren den Zugang zu Hilfsangeboten zu erleichtern. Ab sofort erhalten zunächst alle Menschen in Eimsbüttel und Harburg kurz nach ihrem 80. Geburtstag per Post eine Einladung zu einem

kostenlosen Gespräch, wie die Gesundheitsbehörde am Montag mitteilte. Erste Beratungen sind bereits für Oktober geplant. Die neue Beratungsstelle „Hamburger Hausbesuch für Seniorinnen und Senioren“ ist ein Pilotprojekt, das zunächst bis Ende 2020 laufen soll. Danach wird entschieden, ob das Angebot auch auf andere Stadtteile ausgeweitet wird.

Schutz gegen Pneumokokken

(RB/ BKK-VBU) Da mit zunehmendem Alter die Abwehrkräfte nachlassen, ist für ältere Menschen Impfschutz ein bedeutsames Thema. Ab dem 60. Lebensjahr wächst die Gefahr, an einer durch Pneumokokken verursachten Lungenentzündung zu erkranken. Die Impfung verringert das Risiko einer Ansteckung und lebensbedrohlicher Komplikationen. Denn nicht selten nimmt eine solche Infektion einen schweren Verlauf - jeder zehnte Betroffene stirbt an den Folgen. Menschen mit einem geschwächten Immunsystem sind besonders gefährdet. Die Kosten der Impfung werden meist von den Krankenkassen übernommen. Pneumokokken sind Bakterien aus der

Familie der Streptokokken. Sie können verschiedene Erkrankungen auslösen, beispielsweise Nasennebenhöhlen-, Mittelohr- oder Hirnhautentzündungen sowie Blutvergiftungen. 20 bis 50 Prozent aller durch Bakterien verursachten Lungenentzündungen werden, laut Experten, durch sie verursacht. Sie siedeln sich im Nasen-Rachen-Raum an und werden beim Husten oder Niesen von Mensch zu Mensch übertragen. Aber auch Gesunde geben den Erreger weiter. Jeder kann, ohne selbst zu erkranken, ein „Wirt“ sein und unbewusst zu einer Ansteckungsgefahr für andere werden. Eine Impfung ist somit praktisch die einzige Art, einer Pneumokokken-Infektion wirksam vorzubeugen.



SENIOREN | HEUTE

Potenziale fördern

(dh) Das Bundesseniorenministerium setzt sich für eine Stärkung der Rechte älterer Menschen ein.

Die Anzahl in Deutschland nimmt stetig zu. Im Jahr 2030 werden voraussichtlich 35 Prozent der Bevölkerung 60 Jahre oder älter sein.

Auf Seniorinnen und Senioren der Babyboomer-Generation könnte neben der Herausforderung des Übergangs in die Rente auch die Auseinandersetzung mit möglicher Altersdiskriminierung zukommen.

Im Alter soll auch die Teilhabe an der Gesellschaft, wie zum

Beispiel im Ehrenamt und Engagement

so lange möglich sein, wie

Personen dazu individuell fähig sind. Die

Altersber

richte der Bun

desregie

rung sind

hierbei ein

wichtiges

Instrument,

um die Lebens

situation älterer

Menschen bewer



ten und verbessern

zu können. Der

Siebente Bericht

zur Lage der

älteren Ge

neration in

Deutsch

land mit

dem Titel

„Aufbau

und Sicher

ung

zukunfts

fähiger Ge

meinschaft

ten“ wurde

Ende 2016 ver

öffentlicht. Mit

der Erstellung des

Achten Altersberichts mit dem Titel „Ältere Menschen“ wurde am 23. August 2018 die Altersberichts-Kommission beauftragt.

Die Teilhabe älterer Menschen am gesellschaftlichen Leben wird durch bundesweit rund 540 Mehrgenerationenhäuser unterstützt. Diese bieten viele kreative Angebote und schaffen Raum für freiwilliges Engagement.

Mit vielfältigen Beratungs- und Unterstützungsleistungen ermöglichen sie vielen Älteren, länger selbstständig und selbstbestimmt im gewohnten Umfeld zu leben.

Mehr als ein Dach über dem Kopf

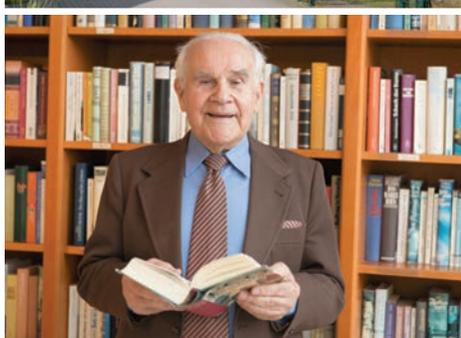


Informieren Sie sich über unsere Angebote für Kurzzeit-, Urlaubs- und Verhinderungspflege.
Telefon: 040 - 644 16-0

25 Jahre

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volksdorf – in unmittelbarer Nachbarschaft zum Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus.

Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig, für einen Einzug in die Residenz.



Residenz am Wiesenkamp

Wohnpark am Wiesenkamp gemeinnützige GmbH

Ein Unternehmen der Albertinen-Gruppe

22359 Hamburg · Wiesenkamp 16 · Telefon: 040 / 644 16 - 0

Veranstaltungen erfahren Sie unter: Telefon: 040 / 644 16 555

info@residenz-wiesenkamp.de · www.residenz-wiesenkamp.de

Wir bieten im Rahmen des Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ) sowie des Bundesfreiwilligendienstes Einsatzstellen im sozialen Bereich sowie in der Kulturabteilung.

In direkter Nähe der U-Bahn-Station Meiendorfer Weg

albertinen⁺

in besten Händen

Veranstaltungskalender für den kommenden Monat

Konzert mit dem Chor ERGO Cantamus.

Samstag, 1. Dezember

Bereits 1979 wurde der Chor „ERGO Cantamus“ als Betriebschor der Hamburg-Mannheimer Versicherungs-AG gegründet. Vorstand und Betriebsleitung hatten erkannt: „Wer schaffen will, muss fröhlich sein“. Aktuell leitet Thekla Jonathal den Chor. Sie ist als Leiterin erstklassiger Chormusiken mit großer Orches-

terbegleitung in der Laeiszhalle und in verschiedenen Kirchen und Konzerthäusern bekannt. Das Repertoire des Chores reicht von klassisch bis modern, aber auch Plattdeutsches und Hamburger Liedgut gehören zum Programm.

Um 16 Uhr im Restaurant

Lesung

Montag, 10. Dezember

„Ingrids Weihnachten“ – und

andere heiter-turbulente Weihnachtsgeschichten von gestern und heute. Heutzutage stapft kein Christkind mehr im Hemdchen durch den tief verschneiten Wald. Aber Weihnachten, dieses Fest zwischen Herz und Hetze, hat bis jetzt überlebt und noch immer werden die Menschen von seiner Ausstrahlung berührt. Jürgen Gebert, Regisseur und Schauspieler am Hamburger Kellertheater, präsentiert

seinen Zuhörern besinnliche bis heiter-turbulente Weihnachtsgeschichten von gestern und heute. Er nimmt sein Publikum mit zu Weihnachtsfeiern von Artisten und Kommerzienräten und auf eine Taxifahrt durchs verregnete Hamburg. Es gibt schöne Bescherungen mit Texten von Erich Kästner bis Robert Gernhardt, von Ludwig Thoma bis Lucy Fricke.

Um 16 Uhr im Café



STEUERN & FINANZEN

Anzeigensonderveröffentlichung

Teure Ratenzahlungen

(finanztip/dh) Die Mehrheit der Autofahrer in Deutschland verschenkt bei ihrer Kfz-Versicherung bares Geld. Denn 53 Prozent überweisen die Beiträge für die Autoversicherung in Raten, anstatt sie einmal im Jahr zu bezahlen. Hochgerechnet landen so rund 600 Millionen Euro zusätzlich in den Kassen der Versicherer.

Im Schnitt bezahlen Autofahrer 430 Euro für ihre Kfz-Versicherung. Der Grund für Ratenzahlungen ist, dass viele Versicherte ihre Haushaltskasse nicht mit einer hohen Einmalzahlung belasten wollen. Doch das ist nicht ratsam, denn Versicherer verlangen für die

Ratenzahlung einen deutlichen Aufschlag. Wer etwa seine Beiträge halbjährlich überweist, zahlt im Schnitt knapp 4 Prozent bzw. 15 Euro mehr.

Etwas teurer ist mit 7 Prozent bzw. 30 Euro Aufschlag eine quartalsweise Zahlung. Am teuersten wird es für diejenigen, die monatlich überweisen. Hierbei verlangen Versicherer fast 9 Prozent bzw. 36 Euro mehr.

Es sind überdurchschnittlich oft jüngere Autofahrer und Haushalte mit geringem Einkommen, die auf eine Ratenzahlung ausweichen. Dabei könnten gerade die jeden einzelnen Euro gebrauchten.

Gesetzliche Rente ab 2025

(RB) Schon bald wird die Bundesregierung vor eine schwierige Aufgabe gestellt: Wie lässt sich das derzeitige Rentenniveau bei weniger Beitragszahlern und mehr Senioren langfristig halten? Vielleicht wird der Beitragssatz erhöht oder das Renteneintrittsalter auf 69 Jahre verschoben. Eine Kommission der Bundesregierung soll jetzt Lösungsansätze erarbeiten. Ab 2025 sollte man aber nicht mehr abwarten und auf die gesetzliche Rente setzen sondern selbst

tätig werden und Verantwortung für die eigene Altersvorsorge übernehmen. Wer sich frühzeitig um die Vorsorge kümmert profitiert im Lebensabend von finanzieller Unabhängigkeit. Immer mehr Sparer entscheiden sich dabei für eine Immobilie als zusätzliche Altersvorsorge, denn dabei haben sie den Vorteil, dass einerseits der aktuelle Niedrigzins und andererseits die anhaltende Wertstabilität eines Objektes für eine lukrative Anlage sorgt.

Krankenversicherung günstiger

(finanztip/dh) Die Große Koalition lässt die Krankenversicherung und den Zusatzbeitrag ab 2019 wieder von Arbeitnehmern und -gebern zu gleichen Teilen bezahlen. Angestellte sparen je nach Kasse und Einkommen im Schnitt 0,5 Prozentpunkte an Beiträgen: bis zu 300 Euro im Jahr. Noch mehr Auswirkung hat eine Änderung für Selbstständige. Die Bemessungsgrundlage für den Mindestbeitrag lag bisher bei 2.284 Euro im Monat und sinkt 2019 auf 1.038 Euro. Bisher

zahlten Selbstständige trotzdem so viel für die Krankenversicherung, als würden sie 2.284 Euro verdienen. Besonders hart traf das Solo-Selbstständige wie Taxifahrer, Kioskbesitzer oder Grafiker. Mindestens 400 bis 420 Euro gingen für die Krankenversicherung drauf. Künftig werden Selbstständige in diesem Punkt anderen freiwillig gesetzlich Versicherten gleichgestellt. Statt 400 bis 420 Euro zahlen kleine Selbstständige dann 182 bis 191 Euro für die Krankenkasse.

Countdown 31.12.2018

Jahresabschluss erstellt?
Steuererklärung erledigt?

Kommen Sie doch zu mir.

Steuerberaterin

Sabine Gellermann

Buchenring 57

22359 Hamburg

Tel.: 040 / 609 016 20

info@sabine-gellermann.de



Mach dir dein Heim zu eigen

JETZT
WOHNTRAUM
ERFÜLLEN



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir unterstützen Sie beim Sanieren, Renovieren, Modernisieren.

Sie träumen von einem neuen Bad, planen eine energetische Sanierung, oder wollen Ihr Haus altersgerecht umbauen? Jetzt ist die richtige Zeit, um die eigenen vier Wände zu modernisieren: Nutzen Sie mit unserem VR-SanReMo Kredit 100 die aktuell noch niedrigen Zinsen und unschlagbare Vorteile:

- Darlehen zwischen 10.000 Euro und 100.000 Euro zu Top-Konditionen
- keine Grundschulden / Grundpfandrechte erforderlich
- Zinssicherheit bis zu 20 Jahren

Mehr Infos unter
Telefon: 040/30 91-00
www.hamburger-volksbank.de

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

Wohnwert erhalten und niedrige Zinsen nutzen

(RB) Im Schnitt dauert es ein Vierteljahrhundert bis umfangreiche Modernisierungen am Haus fällig sind. Noch sind die Zinsen niedrig und eine Finanzierung zur Werterhaltung der Immobilie, für Energiesparmaßnahmen oder die Steigerung des Wohnkomforts ist für jeden erschwinglich. Genau jetzt ist die richtige Zeit, um die eigenen vier Wände auf den Prüfstand zu stellen. Nach 15 bis 20 Jahren gibt der Heizkessel auf, Fenster halten selten länger als 30 Jahre und auch das Dach ist nach gut 25 Jahren erneuerungsbedürftig. Ob man ein Bad oder die Küche nach mehr als einer Generation noch schick findet,

zurückzuzahlen. „Planen Sie am besten alle Umbauten in einer Maßnahme. So haben Sie nur einmal Aufwand“, so Frank Oetjen, Baufinanzierungsleiter bei der Hamburger Volksbank. Bei der Hamburger Volksbank geht das schnell und unkompliziert: Der Kunde wählt nach Bedarf ein Darlehen von 10.000 bis 100.000 Euro, bei dem weder Kosten für Sicherheitenstellung anfallen, noch zusätzliche Eintragungen im Grundbuch nötig sind oder Verwendungsnachweise gefordert werden. „Wenn alle Fragen geklärt sind, ist das Geld bereits nach dem Beratungsgespräch auf dem Konto“, so Oetjen. Und das mit einem festen Zinssatz von 1,93600 Prozent p.a. (effektiv: 1,95 %): „Die Finanzierung von 25.000 Euro kostet den Kunden bei Volltilgung von 10 Jahren und 11 Monaten monatlich 211,87 Euro bei absoluter Zinssicherheit während der Laufzeit.“ Vereinbaren Sie am besten gleich Ihren persönlichen Beratungstermin in der Filiale Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 12, Tel. 040/30915209, www.hamburger-volksbank.de.



STEUERN & FINANZEN



Autoversicherungen wechseln Versicherung vorgeschrieben

(RB) Bei einem Wechsel der Autoversicherung lassen sich leicht mehrere Hundert Euro sparen. Finanztip hat verglichen. Die Huk24 hatte erstmals häufiger den günstigsten Tarif als die beiden großen Vergleichsportale Check24 und Verivox. Dennoch wird empfohlen immer zweimal zu vergleichen, um den besten Preis zu finden. Aber nicht nur der zählt. Leistungen, die in jedem Fall enthalten sein sollten: Die Haftpflicht sollte Schäden bis mindestens 50 Millionen Euro abdecken und eine Mallorca-Police enthalten. Dann sind Sie auch mit einem Mietwagen im Urlaub aus-

reichend versichert. Bei der Kaskoversicherung, achten Sie auf das Tarifmerkmal grobe Fahrlässigkeit. So zahlt die Versicherung sogar, wenn Sie etwa durch Ihre Kinder abgelenkt über eine rote Ampel fahren. Auch Marderbissfolgeschäden sollten versichert sein. Die Studie zeigt: Zusatzschutz kostet bei den meisten Tarifen keinen Aufschlag. Schätzen Sie Ihre jährliche Fahrleistung nicht zu hoch ein, halten Sie den Kreis der erlaubten Fahrer klein und wählen Sie bei der Kasko eine kleine Selbstbeteiligung. Und zahlen Sie die Versicherung einmal im Jahr, nicht monatlich.

(djd/dh) Sie klingen wie ein Hornissenschwarm und erfreuen sich zunehmender Beliebtheit: Drohnen. Kleine ferngesteuerte Flugmodelle, mit denen man spektakuläre Aufnahmen aus der Luft machen kann, ohne sich von der Stelle bewegen zu müssen. Doch aufgepasst: Jede auch noch so kleine Drohne benötigt eine Haftpflichtversicherung, dies schreibt der Gesetzgeber vor. Wer keine Versicherung vorweisen kann, dem droht zum einen ein Bußgeld. Zum anderen muss er aus eigener Tasche Schäden ersetzen, die seine Drohne anrichtet, egal, ob er

schuld ist. Seit April 2017 gelten für Drohnenpiloten zudem neue gesetzliche Bestimmungen im Rahmen einer auf Bundesebene eingeführten Verordnung. Sie soll angesichts der zunehmenden Drohnenflüge die Sicherheit im Luftraum und den Schutz der Privatsphäre verbessern. In einigen Privat-Haftpflichtversicherungen sind die kleinen Multicopter versicherbar oder generell mitversichert. Vor dem ersten Flug sollte daher jeder private Drohnenpilot mit seiner Versicherung klären, ob seine Privat-Haftpflicht den gesetzlich geforderten Schutz bietet.

Der Spar-Endspurt 2018 beginnt

(RB) Da es auf Ersparnisse derzeit kaum Zinsen gibt, sind staatliche Förderungen umso wichtiger beim Vermögensaufbau. Laut Schwäbisch Hall lassen sich Millionen Deutsche die Zuschüsse entgehen. Mit Wohn-Riester, Arbeitnehmersparzulage und Wohnungsbauprämie können sie dreifach profitieren.

Mit Wohn-Riester gibt es bis zu 950 Euro extra für vierköpfige Familien. Wer vier Prozent seines Vorjahresbruttoeinkommens abzüglich Zulagen in einen zertifizierten Riester-Vertrag einzahlt, erhält die höchstmögliche Fördersumme. Das Dauerzulagenverfahren kann genutzt werden, damit die Bausparkasse jedes Jahr automatisch und fristgerecht den Zulagenantrag für den Kunden stellt. Zusätzlich zum Gehalt zahlen viele Arbeitgeber vermögenswirksame Leistungen aus, zum Beispiel auf Bausparverträge.

Bauwillige, die bis zu 512 Euro im Jahr für ihren Bausparvertrag aufbringen, können vom Staat die Wohnungsbauprämie in Höhe von 8,8 Prozent der investierten Summe erhalten. Seit September können Familien mit Kindern, die Wohneigentum kaufen oder bauen, Baukindergeld beantragen. Die Höhe des Zuschusses beträgt pro Kind und Jahr 1.200 Euro. Wer jetzt noch die volle staatliche Förderung für 2018 beziehen will, kann bis zum 31. Dezember einen Bausparvertrag abschließen, den erforderlichen Eigenbeitrag einzahlen und so noch die Zuschüsse mitnehmen.



Bescherung. Made in Holstein.



Freude. Made in Holstein.

Wünsche erfüllen mit der
Sparkassen-Card Plus
(Debitkarte) – Ihrem Kredit
für die Hosentasche*!

* im Rahmen des Kartenlimits

 Sparkasse
Holstein



BAUEN | WOHNEN



Schöne Aussichten
auch in unserer Ausstellung!

TISCHLEREI
SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für
✓ Fenster, Türen
✓ Innenausbau
✓ Einbruchschutz
und mehr...

VELUX

Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

www.schmekal.de

Behaglichkeit von unten



Durch die geringe Luftzirkulation wirbelt kaum Staub auf, ein Vorteil für Allergiker. Gerade aber sind Fußbodenheizungen echte Sparkünstler. Vor allem elektrische Flächenheizungen da sie direkt ohne dicke Estrichschichten unter den Belägen verlegt werden. Die Systeme reagieren dadurch schneller als warmwassergeführte Fußbodenheizungen und können den Wärmebedarf ihrer Nutzer rasch decken. Die Wärme steigt vom Boden nach oben auf und strahlt von Wänden und Decken zurück. Das Zuhause ist somit schneller und länger warm. Dadurch kann die Raumtemperatur niedriger und die Einschaltzeit kürzer gehalten werden als mit einer herkömmlichen Heizung. Das spart viel Energie und Geld und schont die Ressourcen. Foto: djd/Gutjahr

(djd/dh) Wenn es um wohlige Behaglichkeit für das Zuhause geht, hat „Wärme von unten“ zusehends die Nase vorn. Fußbodenheizungen vereinen verschiedene Vorteile in sich und werden damit gleichermaßen im Neubau wie auch bei der Modernisierung immer beliebter. Sie sorgen für eine schnelle, angenehme Fußwärme, die zudem lange im Boden gespeichert bleibt. Darüber hinaus ist damit für eine gleichmäßige Wärmeverteilung und ein gesundes Raumklima gesorgt.

MALERMEISTER
ROLF
OTTO

Tel.: 040-607 22 47

Fax: 040-607 48 29

www.malermeister-otto.de

Polsterei Jan-Erik Keding

seit 1993

www.polsterei-kening.de

Tel. 040 6013388 · Smartphone Nachricht: 01590 2605355

Große
Möbelstoffauswahl



Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen

ZERTIFIZIERT

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER
SCHLIESSANLAGEN



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volkسدorf

Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

040 - 609 10 16

seit 1884
Grube

Heizung • Sanitär • Bad • Solar

*Es wird kälter in deiner
Stube, ruf mal schnell
die Firma Grube*

24-h-Notdienst

(040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Meyer's
Mühle
GARTEN
MÖBEL

Ohechaussee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de

**OHNE
PROBLEME**
DURCH DEN WINTER

CWN
Winterdienst

• Räum- und Streudienst
für Straßen, Wege und Plätze

Telefon: 040-73 20 597

Schneller ins neue Zuhause

(djd/dh) Die Zeiten, als Putze eine geübte und fachkundige Hand beim Auftragen, beispielsweise mit der Kelle, erforderten, sind längst vorbei. Inzwischen lassen sich moderne Mineralputze sogar ganz einfach mit der Rolle auf die Wand bringen. Das ist nicht komplizierter als das Auftragen von Dispersionsfarbe. Zugleich spart man gleich mehrere Arbeitsschritte ein, da mit dieser Lösung das Tapezieren und Streichen der Wände entfällt. Neben der Zeitersparnis überzeugen Mineralputze aber auch optisch. Dank ihrer Struktur verleihen sie den Wänden einen dreidimensionalen Effekt und mehr optische Tiefe. Dabei

sind sie gleichzeitig deutlich robuster als so manche Tapete. Schmutz lässt sich also ganz einfach abreiben, damit ist er auch für stark genutzte Bereiche wie das Treppenhaus, das Bad, die Küche oder das Kinderzimmer sehr gut geeignet. Gerade in einem neuen Haus sind vielen zudem ökologische und gesundheitliche Aspekte sehr wichtig. In diesem Zusammenhang gut zu wissen ist, dass Mineralputze atmungsaktiv sind, somit auf die Luftfeuchtigkeit in Innenräumen regulierend wirken und zudem Schimmel vorbeugen können. Außerdem ist das Material frei von Lösungsmitteln sowie chemischen Verbindungen.

Sicher und sauber

(djd/dh) Wer mit Holz heizt, trägt zur Reduktion von CO₂-Emissionen und zur Einsparung fossiler Energieträger bei. Moderne, CO₂-neutrale, Holzfeuerstätten wie Kachelöfen, Heizkamine oder Kaminöfen sind effizienter und sauberer denn je zuvor. Sie erreichen höhere Wirkungsgrade, benötigen also weniger Brennholz bei gleichzeitig geringeren Emissionen. Moderne Holzfeuerstätten erfüllen alle aktuellen, verschärften Umwelt-Anforderungen. Sie emittieren heute rund 80 Prozent weniger Staub als vor 40 Jahren. Der Austausch alter Geräte, die die Anforderungen nicht mehr erfüllen, ist deshalb sinnvoll und wird vom Gesetzgeber sogar vor-

geschrieben. In jedem Fall tragen eine fachgerechte Bedienung durch den Betreiber, die richtige Brennstoffqualität und moderne Technik wie eine automatische beziehungsweise elektronische Verbrennungsluftregelung zu einem effizienten und umweltfreundlichen Betrieb bei. Der Ofen- und Luftheizungsbauer stellt sicher, dass die Qualität einer Anlage den neuesten Vorschriften entspricht und das gesamte System möglichst optimal auf den Bedarf abgestimmt ist. Adressen qualifizierter Ofenbauer-Fachbetriebe und weitere Informationen gibt es bei der AdK, der Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft e.V., unter www.kachelofenwelt.de.

RUNDBLICK

www.rundblick-rahstedt.de

IMMOBILIEN

Rechts-Tipp des Monats

Eine **Notleitung** darf auch durch ein Gebäude des duldungspflichtigen Nachbarn geführt werden. Der Bundesgerichtshof hat seine Rechtsprechung in dieser Frage geändert. Das Gebot der geringstmöglichen Belastung gilt aber weiterhin.

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:
Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



**Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de


GÜNTHER & GÜNTHER
Verkauf - Vermietung - Bewertung



Gutschein
für eine kostenfreie Wertermittlung

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin zur
unverbindlichen Bewertung Ihrer Immobilie!

040/600 810 20

www.guenther-immobilien.de

Rahlstedt, helle 3 Zi.-Whg in
3 Fam.-Haus, 1150 € zzgl. NK,
Südbalkon, EBK, Vollbad, Gäste-WC,
BJ 1969, Gas-Zhgz,
Verbrauchsausweis 203 kWh,
HSM Robert Dittmer
GmbH & Co KG,
Telefon 040 35500667



Mobile Problemstoffsammlung

(RB) Die mobile Problemstoff-sammlung nimmt kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen. Außerdem berät qualifiziertes Fachperso-

nal über die Entsorgung von Problemstoffen. Termine sind: Mi., 21.11., 12-14 Uhr: Rahlstedt, Treptower Str. 92-94; Fr., 30.11., 12 - 14 Uhr: Volksdorf, Cornehlsweg ggü. 23-25.



Weitere Jobangebote finden
Sie stets aktuell auf
www.rundblick-rahlstedt.de

Igeln richtig über den Winter helfen

(RB) Für die Igel findet bald der Winterschlaf statt. Dafür benötigen sie neben Fettreserven als Kälteschutz und Nahrungsvorrat auch ein trockenes und frostsicheres Quartier. Wenn Sie also einen Igel finden, können Sie ihn bei seinen Winterschlafvorbereitungen unterstützen. Dichtes Gebüsch, Komposthaufen oder trockene Hohlräume unter Holzstapeln eignen sich als Schlafplatz.

Auch eine Futterstelle kann helfen. Dafür ist Katzen- und Hundefutter, ungewürztes Rührei und gekochtes Geflügelfleisch geeignet. Geben Sie Igeln auf keinen Fall Süßes oder Gewürztes zum Essen. Trinken sollten Igel nur frisches Wasser, aber keine Milch. Sobald es draußen kalt ist und schneit darf man Igel nicht mehr füttern, denn Nahrungsmangel ist ein wichtiger Auslöser für den Winterschlaf.

STELLENMARKT



›Der Schlüssel zum Erfolg
sind nicht Informationen.
das sind Menschen‹

Lee Jacocca

Wir suchen neue Mitarbeiter!

Kommen Sie ganz unverbindlich bei uns vorbei,
trinken einen Kaffee und lassen sich beraten.

Wir haben den passenden Job für Sie!

Egal, ob im Helferbereich oder als
kfm. Mitarbeiter, wir vermitteln Sie gern.

**iperdi AHR GmbH, Rondeel 2,
22926 Ahrensburg
Telefon 04102 70 885 - 70**

iperdi
intelligente Personaldienstleistungen



AUTO, FAHRRAD UND VERKEHR

ANZEIGENSONDERVERÖFFENTLICHUNG

Räder-Check

(djd/dh) Theoretisch gilt für Autoräder die „O-bis-O-Regel“: Von Oktober bis Ostern sollten Autos auf Winterreifen unterwegs sein. In der Praxis rüsten viele Autofahrer aber erst dann um, wenn der erste Schnee gefallen oder in Sicht ist. Eine gesetzliche Regelung für den Zeitpunkt des Wechsels gibt es nicht. Doch wer bei winterlichen Verhältnissen auf Sommerreifen unterwegs ist und an einem Unfall beteiligt ist, muss mit einem Bußgeld rechnen. Ärgerlich und teuer kann's auch für diejenigen werden, die mit beschädigten Alufelgen unterwegs sind. Denn aus Fahrsicherheitsgründen steht die HU-Plakette auf dem Spiel. Beim Winterreifenwechsel in der Werkstatt lohnt daher auf jeden Fall der Räder-Check.

Typische Fehler beim Führerscheinerwerb

(RB) Die falsche Fahrschule gewählt, Prüfungen nicht bestanden und zu viel bezahlt: Auf dem Weg zur Fahrerlaubnis können Fahrschüler sehr viel falsch machen. Etwa 1.800 Euro kostet ein Führerschein in Deutschland. Wenn man Preise vergleicht lassen sich hier aber einige hundert Euro sparen. Die theoretische Prüfung ist genauso wichtig wie die Praktische und ist außerdem die Voraussetzung um überhaupt an der praktischen Fahrprüfung teilzunehmen. Man sollte sie deswegen nicht auf die leichte

Schulter nehmen. Zwischen bestandener theoretischer Prüfung und praktischer Prüfung dürfen laut Gesetz nur maximal 12 Monate liegen. Daher empfiehlt es sich, sich erst zur theoretischen Prüfung anzumelden, wenn Lernerfolge auch im praktischen Bereich erkennbar sind. Es spricht nichts dagegen spät mit dem Führerschein anzufangen. Früh anzufangen hat aber viele Vorteile. Fahrerfahrung und eine erfolgreiche Beendigung der Probezeit sind z.B. Voraussetzung, um Carsharing-Angebote zu nutzen, sich als Begleitperson von minderjährigen Autofahrern eintragen zu lassen oder um in bestimmten Branchen zu arbeiten. Das Bestehen der Prüfungen führt nicht direkt zum Erhalt des Führerscheins. Vorher muss noch ein Erste-Hilfe-Kurs besucht und ein Sehtest durchgeführt worden sein.

Fit für den Herbst

(RB) Nach einer langen Urlaubsfahrt empfiehlt es sich das Auto für den Alltag im Herbst fit zu machen. Die Sachverständigen von DEKRA geben dazu Tipps und Anregungen.

Ganz wichtig sind die Räder und Reifen. Durch viel Ladung und starke Hitze werden gerade diese sehr beansprucht. Rissen und Einstiche sollten behoben und das Profil des Reifens auf Ungleichmäßigkeiten kontrolliert werden. Für eine sichere Fahrt auf herbstlichen Straßen sollte das Reifenprofil nach DEKRA Empfehlung noch mindestens 3 Millimeter aufweisen, selbst wenn das gesetzlich geforderte Minimum 1,6 Millimeter beträgt. Der Reifendruck und auch

die Scheinwerfer müssen dem aktuellen Beladungszustand angepasst werden. Gerade die Scheinwerfer sollten auf ihre Funktionstüchtigkeit hinsichtlich der kommenden dunkleren Jahreszeit geprüft werden.

Um den Kraftstoffverbrauch zu senken empfiehlt es sich unnötigen Ballast, wie Anhängerkupplung oder Gepäckträger abzubauen. Auch ein höherer Verbrauch von Schmierstoffen und Kühlmittel auf langen Strecken ist nicht ungewöhnlich. Somit sollten Motoröl und Kühlfüssigkeit auf ihren Füllstand kontrolliert werden. Eine gefüllte Scheibenwischanlage ist im herbstlichen Schmuttelwetter ebenso unerlässlich.

Höhere LKW-Maut

(dpa/dh) Der Bundestag hat Mitte Oktober eine Anhebung der Mautsätze für Lkw zum 1. Januar 2019 beschlossen. Erstmals werden dabei auch die Kosten der Lärmbelastung durch Lastwagen in die Berechnung einbezogen. Durch die Berücksichtigung der Gewichtsklassen wird zudem die stärkere Straßenbelastung durch schwere Fahrzeuge in

Rechnung gestellt. Gleichzeitig werden Elektro-Lkw und gasbetriebene Fahrzeuge vorerst von der Maut befreit. Durch die neuen Sätze und die schon seit Juli 2018 geltende Ausweitung der Maut auf alle Bundesstraßen erwartet der Bund künftig Einnahmen von durchschnittlich 7,2 Milliarden Euro pro Jahr. Das sind rund 2,5 Milliarden Euro mehr als bisher.

Die Rettungskarte

(RB) Bei einem Verkehrsunfall zählt bekanntlich jede Minute. Vor allem bei schweren Kollisionen oder Fahrzeugüberschlägen kann es vorkommen, dass Insassen aus dem Auto befreit werden müssen. Die Schwierigkeit dabei ist, die Werkzeuge je nach Bauart des Fahrzeugs an den richtigen Stellen anzusetzen. TÜV NORD klärt auf, wie die sogenannte Rettungskarte Gefahren bei der Befreiung minimieren kann. Nicht alle Fahrzeuge sind baugleich. Wo verstärkte Metalle verbaut sind, können Scheren und Spreizer nicht effektiv eingesetzt werden. Da kostet der Befreiungsversuch wertvolle Zeit. Auch Leitungen und Sensoren können sehr unterschiedlich verlaufen. Dabei besteht zusätzlich die Gefahr, dass versehentlich Kabel oder Sensoren durchtrennt werden. Ein falscher Werkzeugeinsatz kann gefährlich sein. Airbags können nachträglich ausgelöst, Gasleitungen beschädigt oder Hochvoltbauteile getroffen werden. Um diese Risiken zu

umgehen, benötigen Einsatzkräfte eine möglichst präzise Kenntnis über Besonderheiten, Gefahrenstellen und Ansatzpunkte eines Fahrzeugs. Deshalb empfiehlt sich eine Rettungskarte für das Fahrzeugmodell im Wagen leicht zugänglich zu hinterlegen.

Jede Karte zeigt den schematischen Aufbau des jeweiligen Wagens. Eine Ausnahme bilden nachgerüstete Fahrzeuge. Nachrüstungen sind in der Darstellung der Hersteller nicht berücksichtigt. Rettungskarten für alle gängigen Fahrzeugmodelle stehen auf www.tuev-nord.de zum kostenlosen Download bereit. Wichtig dabei ist ein Farbausdruck, da die Rettungskräfte mit Farbkennzeichnungen arbeiten. Die Not Helfer sollten auf das Vorhandensein einer Rettungskarte hingewiesen werden. Zu diesem Zweck erhalten Fahrzeughalter an jeder Station von TÜV NORD kostenlose Aufkleber für die Windschutzscheibe, die auf die Rettungskarte aufmerksam machen.

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)



**Space Star Edition+ mit
Cross-Paket 59kW (80PS)**

- exklusive 15"-Alufelgen
- Dachreling
- Front- u. Heckstyling silber
- Radlauf matt schwarz

**Sportlich: die Edition+
mit CROSS-Paket!**



11.990,- EURO

Tageszulassung 11/2018

5 Jahre
Garantie*

* 5 Jahre Herstellergarantie
bis 100.000 km.
Details unter
www.mitsubishi-motors.de/garantie.

Messverfahren VO (EG) 715/2007 Space Star „Edition +“ 1.2 mit CROSS-Paket MIVEC 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts: 5,1; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,3. CO₂-Emission kombiniert: 100 g/km. Effizienzklasse: C

Mitsubishi in der City-Süd:



**Sperling
& Sohn**
AUTOHAUS SEIT 1986

B.Sperling & Sohn GmbH
Wendenstraße 274-278
20537 Hamburg
Tel: 040 - 25 17 24-10

www.mitsubishi-hamburg-sperling.de

AUTO, FAHRRAD UND VERKEHR



Freie Sicht

(djd/dh) Laut Paragraph 23 der Straßenverkehrsordnung ist jeder Fahrzeugführer dafür verantwortlich, dass seine Sicht nicht beeinträchtigt ist. Wer lediglich mit einem Guckloch in der Frontscheibe losfährt, riskiert nicht nur ein Bußgeld. Auch die Versicherung kann sich querstellen, wenn aufgrund mangelnder Sicht ein Unfall passiert. Freie Scheiben sollten daher bei jedem Wetter eine Selbstverständlichkeit sein. Das Trockenwischen der Scheiben per Hand sorgt oft da-

für, dass Schlieren zurückbleiben, die die Sicht beeinträchtigen. Hilfsmittel wie etwa ein Auto-Entfeuchterkissen hingegen saugt die Feuchtigkeit aus der Luft auf und speichert sie in dem enthaltenen natürlichen Wirkgranulat. Durch die resultierende trockenere Luft kann das Risiko beschlagener Scheiben deutlich verringert werden. Weitere Informationen, auch zu den verschiedenen Kissenvarianten und Bezugsquellen, gibt es unter www.autoentfeuchter.de.

Polizeikontrollen

(RB) „Bitte folgen!“ Wer diese Zeilen im Rückspiegel sieht oder mit einer Kelle aus dem Verkehr gewinkt wird, bekommt oft zittrige Knie. Ob es sich nun um eine Routinekontrolle handelt oder die Polizei einem Verdacht nachgeht, es ist immer gut zu wissen, wie man sich bei einer Polizeikontrolle korrekt verhält. Wozu ist man als Fahrer verpflichtet? Was dürfen die Beamten verlangen und was nicht? Erklärt ROLAND-Partneranwalt Jürgen Frenz.

In Zeiten von Apps, Online-Tickets und anderen scannbaren Dokumenten ist man es kaum noch gewohnt, „reale“ Papiere mit sich zu führen. Wer mit dem Auto unterwegs ist, sollte zwei Dinge immer mit sich führen: den Führerschein und die Zulassungsbescheinigung Teil I, früher Fahrzeugschein genannt. „Kann der Fahrer bei einer Kontrolle die Dokumente nicht vorlegen, weil er diese zum Beispiel zu Hause vergessen hat, kann das als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße von 10 Euro geahndet werden.“ Zwar könne man die Dokumente auch nachreichen, an der Ordnungswidrigkeit ändere das jedoch nichts.

Muss der Fahrer einen Verkehrsverstoß eigentlich zugeben, wenn die Polizei ihn danach fragt? Nein: „Niemand ist verpflichtet, einen Verkehrsverstoß zuzugeben. Der Fahrer darf auch schweigen.“

Was passiert, wenn der Fahrer dazu aufgefordert wird, einen Alkohol- oder Drogenschnelltest zu machen? „Als Verkehrsteilnehmer darf ich einen Atemalkohol- oder Drogenschnelltest grundsätzlich verweigern. Diese Tests hätten

nämlich in einem Strafverfahren vor Gericht ohnehin keinerlei Beweiskraft.“ Verweigert ein Verkehrsteilnehmer den Atemalkohol- oder Drogenschnelltest, so müssen die Polizisten entscheiden, ob sie einen Bluttest durchführen lassen. Dafür bräuchten sie allerdings einen richterlichen oder staatsanwaltschaftlichen Beschluss. „Wenn die Beamten keinen Richter oder Staatsanwalt erreichen und Gefahr im Verzug besteht, dürfen sie ohne den Beschluss legal durch einen Arzt Blut abnehmen lassen.“ Hierfür müssten dann aber konkrete Hinweise auf einen Alkohol- oder Drogenmissbrauch vorliegen.

Muss man der Aufforderung den Kofferraum zu öffnen nachkommen? „Es gibt klare Regeln, die festlegen, was Polizisten während einer Verkehrskontrolle überprüfen dürfen. Dazu zählen die Feststellung der Identität des Fahrers, die Überprüfung von Warndreieck, Warnweste und Verbandskasten, die Verkehrssicherheit des Fahrzeugs sowie die Fahrtauglichkeit des Fahrzeugführers.“ Das Durchsuchen des Fahrzeuginneren sowie des Kofferraums setze dagegen einen Durchsuchungsbeschluss voraus. Mit einer Ausnahme: bei Gefahr im Verzug.

So mancher Autofahrer würde sich nach einer Verkehrskontrolle gern beschweren. Man hat als Bürger auf die Informationen, des Namens, Dienstgrades und Reviers des Polizisten kein Anrecht: „Seit Oktober 2017 besteht für Polizeibeamte keine Legitimations- und Kennzeichnungspflicht mehr. Es genügt vielmehr, wenn sie eine Polizeiuniform tragen.“

BF 17 Führerschein

(dh) Begleitendes Fahren mit 17 Jahren erfreut sich großer Beliebtheit. 17 jährige Jugendliche können nach bestandener Fahrprüfung bis zur Volljährigkeit mit einer Begleitperson Auto fahren. Die Begleitphase hilft jungen Autofahrern sicherer im Straßenverkehr zu werden, denn BF 17 bedeutet Fahren lernen durch Fahren.

Im Internet können sich Interessierte ausgiebig über das Thema „Begleitetes Fahren“ informieren. Die Webseite „www.BF17.de“ ist grundlegend erneuert worden. Das Ergebnis sind gestiegene Zugriffszahlen, von derzeit mehreren zehntausend Nutzern monatlich, insbesondere mit mobilen Endgeräten.

Service nach Maß für alle Fabrikate

HU + AU
104,-€

Gebrauchtwagen
Ankauf + Verkauf

Winter-Check
19,95 €

TÜV-Durchsicht
39,90 €

Bremsentest 9,90 €
Bremsflüssigkeit 59,90 €

Achsvermessung
79,90 €

Reifeneinlagerung
Reifenservice
ab 40,- €/Jahr

Allwetter- und
Winter-Reifen ab 38,-€

Zeitwertgerechte
Reparaturen



Autohaus
Petersen

Werkstatt
für alle Marken

Großlohering 72
22143 Hamburg

Telefon
040 - 6 77 19 51

Ölwechsel ab 38,-€
inkl. Öl + Filter

Feinstaubplakette
5,95 €

Batterie z.B. 36 Ah
ab 60,-€

Karosserie und
Lackarbeiten

Scheibenreparatur
Scheibenerneuerung

Klimaanlagenservice
Wartung 80,-€
Reinigung 25,-€

Genießen Sie bei anderen Angeboten auch diese Vorteile?

Kleine Arbeiten (z.B. Öl- oder Bremsbelagwechsel) erledigen wir oft sofort und OHNE Voranmeldung.

GUTSCHEIN ÜBER 10 EURO für Neukunden (bringen Sie diese Anzeige mit)



Max Kipke
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- Autolackiererei
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Karosseriewerkstatt
- Motordiagnose-System
- Versicherungsabwicklung
- Klimaanlagen-Service
- Leihwagenvermietung
- Reifenservice
- Autoverglasung

+++ TÄGLICH +++ TÄGLICH +++ TÄGLICH +++

TÜV + AU € 100,-*

*gültig bis 31. Dezember 2018

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de



*Der Rundblick
wünscht Ihnen eine
besinnliche Adventszeit*